



ENGLISH (202)

CHAPTERWISE NOTES



TABLE OF CONTENTS

1	Snake Bite
2	Kondiba- A Hero
3	A Tiger Comes To Town (I)
4	A Tiger Comes To Town (II)
5	A Birthday Letter
6	Nine Gold Medals
7	Indian Weavers
8	The Last Stone Mason
9	Stealing And Atonement
10	My Only Cry
11	A Prayer For Healing
12	The Truth
13	The Return Of The Lion
14	Co-Operate and Prosper
15	Ustad Bismillah Khan
16	The Parrot Who Wouldn't Talk

1

SNAKE BITE

ENGLISH VERSION :

Raja was an adventurous boy who lived with his grandparents. One day, he saw a small snake crawling in his compound. When the snake sees Raja, it gets scared and hides inside a coconut shell. Raja quietly closes the shell with a stone and proudly runs to his grandmother saying he has caught a snake. His grandmother is shocked and cries for help. Grandfather comes, throws away the shell, and the snake escapes into the bushes. He strictly warns Raja never to go near snakes because he believes snakes are very dangerous.



In the evening, Raja tries to catch a bee. The bee stings him on his finger, causing sharp pain and a blue mark. Raja runs to his grandmother for help. Because Raja had caught a snake earlier, his grandmother immediately thinks it is a snake bite. Grandfather also believes the same. Without listening to Raja, he lifts him and runs across gardens and paddy fields to a medicine man's house.

The old medicine man looks at Raja's finger, makes him sit still, takes water in a brass vessel, and starts chanting mantras. Raja wants to tell the truth that it was a bee sting, but his grandfather holds him tightly and does not allow him to speak. By this time, the pain has already stopped, but everyone believes Raja is being cured of snake bite. The old man declares that Raja's life was saved because they came in time. Grandfather thanks him and sends gifts.

HINDI VERSION :

राजा एक साहसी लड़का था जो अपने दादा-दादी के साथ रहता था। एक दिन उसने अपने घर के आँगन में एक छोटा साँप रेंगते हुए देखा। जब साँप ने राजा को देखा, तो वह डर गया और एक नारियल के खोल के अंदर छिप गया। राजा ने चुपचाप एक पत्थर से नारियल के खोल का मुँह बंद कर दिया और गर्व से अपनी दादी के पास दौड़ते हुए गया और कहा कि उसने एक साँप पकड़ लिया है। यह सुनकर उसकी दादी बहुत घबरा गई और मदद के लिए चिल्लाने लगीं। तभी दादा वहाँ आए, उन्होंने नारियल का खोल दूर फेंक दिया और साँप झाड़ियों में भाग गया। दादा ने राजा को सख्त चेतावनी दी कि वह कभी भी साँप के पास न जाए, क्योंकि उनका मानना था कि साँप बहुत खतरनाक होते हैं।



शाम को राजा एक मधुमक्खी पकड़ने की कोशिश करता है। मधुमक्खी उसकी उँगली पर डंक मार देती है। उसे तेज़ दर्द होता है और उँगली पर नीला निशान पड़ जाता है। राजा मदद के लिए अपनी दादी के पास दौड़ता है। दादी सोचती हैं कि राजा को साँप ने काट लिया है, क्योंकि उसने पहले साँप पकड़ा था। दादा भी यही सोचते हैं। राजा की बात सुने बिना, दादा उसे उठाकर बगीचों और धान के खेतों से होते हुए एक झाड़-फूँक करने वाले आदमी के घर ले जाते हैं।

वह बूढ़ा आदमी राजा की उँगली देखता है। वह राजा को चुपचाप बैठने को कहता है। वह पीतल के बर्तन में पानी लेता है और मंत्र पढ़ना शुरू करता है। राजा सच बताना चाहता है कि उसे मधुमक्खी ने डंक मारा था, लेकिन दादा उसे कसकर पकड़ लेते हैं और बोलने नहीं देते। तब तक राजा की उँगली का दर्द अपने आप ठीक हो चुका होता है। फिर भी सभी लोग मान लेते हैं कि राजा का साँप के काटने का इलाज हो रहा है। वह आदमी कहता है कि समय पर लाने से राजा की जान बच गई। दादा उसे धन्यवाद देते हैं और उसे उपहार भेजते हैं।

Key Concepts & Words

1. Adventurous

English: A person who likes adventure and new experiences.

Hindi: जो रोमांच और नए अनुभव पसंद करता है।



2. Compound

English: The open area around a house.

Hindi: घर के चारों ओर का खुला आँगन।



3. Crawling

English: Moving slowly on the ground.

Hindi: ज़मीन पर धीरे-धीरे रेंगना।



4. Escapes

English: Runs away from a place.

Hindi: किसी जगह से भाग जाना।



5. Stings

English: Hurts by a sharp prick.

Hindi: डंक मारना।



6. Paddy fields

English: Fields where rice is grown.

Hindi: धान उगाने के खेत।



7. Brass vessel

English: A pot made of brass metal.

Hindi: पीतल से बना बर्तन।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example) : In real life, when a child or a person becomes very ill, some people believe it is due to evil eye or bad effects. Instead of showing the patient to a doctor, they take him to a tantrik or faith healer. They believe in blind faith and superstition. They spend money on rituals and offerings. After some time, the person feels better naturally, and they believe the tantrik cured him.

Hindi (उदाहरण) : असल ज़िंदगी में जब कोई बच्चा या व्यक्ति बहुत बीमार पड़ जाता है, तो कुछ लोग मान लेते हैं कि उस पर नज़र या बुरा असर है। डॉक्टर को दिखाने के बजाय वे उसे तांत्रिक या झाड़-फूँक वाले के पास ले जाते हैं। वे अंधविश्वास में विश्वास करते हैं। वे तंत्र-मंत्र और चढ़ावे पर पैसे खर्च करते हैं। कुछ समय बाद व्यक्ति अपने आप ठीक होने लगता है और लोग मान लेते हैं कि तांत्रिक ने उसे ठीक कर दिया।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. What kind of boy was Raja?

Answer (English): Raja was an adventurous and curious boy who liked to play with animals. He was innocent but careless, which often put him in risky situations.



Answer (Hindi): राजा एक जिज्ञासु और साहसी लड़का था। वह मासूम था लेकिन लापरवाह भी, इसलिए वह अक्सर खुद को खतरे में डाल लेता था।

Q2. Why did Raja's grandparents think it was a snake bite?

Answer (English): Raja's grandparents thought it was a snake bite because Raja had brought a snake home earlier and there was a blue mark on his finger.

Answer (Hindi): राजा के दादा-दादी को ऐसा इसलिए लगा क्योंकि राजा सुबह साँप लेकर आया था और उसकी उंगली पर नीला निशान दिखाई दे रहा था।

Q3. What mistake did Raja's grandfather make?

Answer (English): Raja's grandfather made the mistake of not listening to Raja and reacting in fear without properly understanding the real situation.

Answer (Hindi): राजा के दादाजी ने राजा की बात न सुनकर और सही स्थिति को समझे बिना डर के कारण तुरंत प्रतिक्रिया देकर गलती की।

Q4. What is the main message of the story?

Answer (English): The main message of the story is that blind faith, fear, and lack of communication can turn a small problem into a serious one.

Answer (Hindi): कहानी का मुख्य संदेश यह है कि अंधविश्वास, डर और संवाद की कमी एक छोटी समस्या को भी बड़ी बना सकती है।

Q5. Do you think the old man really cured Raja? Why?

Answer (English): No, the old man did not really cure Raja because Raja was never bitten by a snake and the pain from the bee sting had already stopped naturally.

Answer (Hindi): नहीं, बूढ़े आदमी ने राजा को सच में ठीक नहीं किया क्योंकि राजा को साँप ने काटा ही नहीं था और मधुमक्खी के डंक का दर्द अपने आप खत्म हो चुका था।



2

KONDIBA-A HERO

ENGLISH VERSION :

Kondiba Gaikwad did not like begging, but because of the famine in Maharashtra in 1972–73, he had to leave his village Aurangabad and go to Mumbai to find food. At first, he tried selling brooms, but he did not earn enough money. Kondiba was blind because he had lost his eyesight due to smallpox at the age of eight. Knowing that Mumbai was generous to blind beggars, he finally began begging, though it hurt his self-respect. His day's begging usually ended when he collected about Rs. 5 to Rs. 6 in his small gunny bag.



Kondiba lived in the Golibar slum at Ghatkopar with Tukaram and his wife Yelanbai. In the middle of the slum there was a deep open well filled with blackish-green water. It had been dug two years earlier because there was only one water tap in the slum. It had no wall and was very dangerous, but people ignored it. They thought that since it had been there for many years and nothing bad had happened, it was safe.

One cloudy afternoon, while Kondiba was about to eat food prepared by Yelanbai, he heard people shouting that a boy named Arvind had fallen into the well. Kondiba immediately left his meal and went to the well. Though he was blind and weak, he removed his shirt and jumped into the well. He dived again and again and finally felt Arvind's belt. Holding it tightly, he pulled the boy out and saved his life. That evening, a police officer told Kondiba that the boy was safe and that any delay would have damaged his brain due to lack of oxygen.

Later, Kondiba's bravery was praised. He received reward money of Rs. 12,970, learnt new skills, got married, started a small business, and never begged again. His courage changed his life. Thus, because of his courage, Kondiba became a hero.

HINDI VERSION :

कोंडिबा गायकवाड़ को भीख माँगना पसंद नहीं था, लेकिन 1972–73 के महाराष्ट्र के अकाल के कारण उसे अपना गाँव औरंगाबाद छोड़कर भोजन की तलाश में मुंबई आना पड़ा। शुरुआत में उसने झाड़ू बेचने की कोशिश की, लेकिन उससे पर्याप्त पैसे नहीं



मिले। कोंडिबा आठ वर्ष की उम्र में चेचक के कारण अंधा हो गया था। यह जानकर कि मुंबई में अंधे भिखारियों को मदद मिलती है, उसने मजबूरी में भीख माँगना शुरू किया, हालाँकि इससे उसका आत्म-सम्मान आहत होता था। उसकी दिन की भीख आमतौर पर तब खत्म होती थी जब उसकी छोटी टाट की थैली में लगभग पाँच से छह रुपये इकट्ठा हो जाते थे।

कोंडिबा घाटकोपर की गोलिबार झुग्गी बस्ती में तुकाराम और उसकी पत्नी येलनबाई के साथ रहता था। बस्ती के बीच में एक गहरा खुला कुआँ था, जिसमें काला-हरा पानी भरा रहता था। यह कुआँ दो साल पहले खोदा गया था क्योंकि बस्ती में केवल एक ही पानी का नल था। कुएँ के चारों ओर कोई दीवार नहीं थी और वह बहुत खतरनाक था, लेकिन लोग उसे नज़रअंदाज़ करते थे। उन्हें लगता था कि इतने सालों से कुछ नहीं हुआ है, इसलिए यह सुरक्षित है।

एक बादलों भरी दोपहर, जब कोंडिबा येलनबाई द्वारा बनाया गया भोजन खाने वाला था, तभी उसने लोगों को चिल्लाते सुना कि अरविंद नाम का एक लड़का कुएँ में गिर गया है। कोंडिबा तुरंत खाना छोड़कर कुएँ पर पहुँचा। अंधा और कमजोर होने के बावजूद उसने अपनी कमीज़ उतारी और कुएँ में कूद गया। उसने कई बार गोता लगाया और अंत में अरविंद की बेल्ट को महसूस किया। उसने बेल्ट को कसकर पकड़ लिया और लड़के को बाहर निकालकर उसकी जान बचा ली। उसी शाम एक पुलिस अधिकारी ने कोंडिबा को बताया कि लड़का सुरक्षित है और अगर थोड़ी भी देर हो जाती तो ऑक्सीजन की कमी से उसके दिमाग को नुकसान हो सकता था।

बाद में कोंडिबा की बहादुरी की बहुत प्रशंसा हुई। उसे ₹12,970 की इनामी राशि मिली, उसने नए कौशल सीखे, शादी की, छोटा व्यापार शुरू किया और फिर कभी भीख नहीं माँगी। उसकी हिम्मत ने उसकी जिंदगी बदल दी। इस प्रकार अपने साहस के कारण कोंडिबा एक सच्चा हीरो बन गया।

Key Concepts & Words

1. Famine

English: A time when there is very little food.

Hindi: अकाल, जब खाने की बहुत कमी हो।



2. Begging

English: Asking people for money to survive.

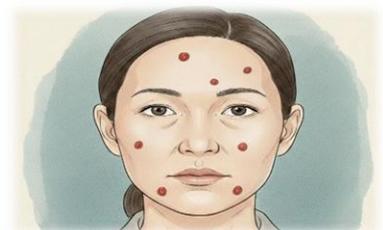
Hindi: जीवित रहने के लिए भीख माँगना।



3. Smallpox

English: A disease that made Kondiba blind.

Hindi: चेचक, एक बीमारी जिससे कोंडिबा अंधा हो गया।



4. Gunny Bag

English: A small rough bag used to collect money.

Hindi: छोटी थैली जिसमें पैसे रखे जाते हैं।



5. Slum

English: A very poor living area.

Hindi: झुग्गी बस्ती।



6. Brooms

English: Long sticks tied together, used for cleaning floors.

Hindi: झाड़ू, जिससे फर्श साफ किया जाता है।



7. Generous

English: Kind and willing to give help or money.

Hindi: दयालु, मदद या पैसा देने वाला।



8. Courage

English: The ability to face danger without fear.

Hindi: साहस, बहादुर



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, people often think that a poor or disabled person is weak and helpless. But many times, such people show great courage in difficult situations. For example, a physically weak person may risk his own life to save someone in an accident. This shows that true strength lies in courage and determination, not in physical ability.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में लोग अक्सर मानते हैं कि गरीब या विकलांग व्यक्ति कमजोर होता है। लेकिन कई बार ऐसे लोग मुश्किल समय में बहुत बड़ा साहस दिखाते हैं। जैसे कोई शारीरिक रूप से कमजोर व्यक्ति भी दुर्घटना में किसी की जान बचाने के लिए अपनी जान जोखिम में डाल देता है। इससे पता चलता है कि असली ताकत शरीर में नहीं, बल्कि साहस और दृढ़ निश्चय में होती है।



TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did Kondiba come to Mumbai?

Answer (English): Kondiba came to Mumbai because there was a severe famine in Maharashtra. He wanted to earn money for survival, but he could not succeed in regular work and finally had to depend on begging.

Answer (Hindi): महाराष्ट्र में अकाल पड़ने के कारण कोंडिबा रोज़गार की तलाश में मुंबई आया। वह काम करके पैसा कमाना चाहता था, लेकिन सफल नहीं हो पाया और अंत में उसे भीख माँगनी पड़ी।

Q2. Describe the condition of the well in Golibar.

Answer (English): The well was open, deep and full of dirty blackish-green water. There was no wall around it, which made it dangerous for the people living in the slum.

Answer (Hindi): कुआँ खुला, गहरा और गंदे हरे-काले पानी से भरा हुआ था। उसके चारों ओर दीवार नहीं थी, इसलिए वह बहुत खतरनाक था।

Q3. How did Kondiba try to save Arvind?

Answer (English): Kondiba immediately jumped into the well. Even though he was blind and weak, he dived again and again and searched for the boy with his hands.

Answer (Hindi): कोंडिबा तुरंत कुएँ में कूद गया। अंधा और कमजोर होने के बावजूद उसने बार-बार गोता लगाया और हाथों से लड़के को खोजने की कोशिश की।

Q4. What qualities of Kondiba made him a hero?

Answer (English): Kondiba showed bravery, determination and selflessness. He did not think about his own life and continued his efforts until he saved the boy.

Answer (Hindi): कोंडिबा में साहस, दृढ़ता और निस्वार्थ भावना थी। उसने अपनी जान की परवाह किए बिना लड़के को बचाने की कोशिश जारी रखी।

Q5. How did Kondiba's life change after the incident?

Answer (English): After the incident, Kondiba became famous and received rewards. He learned some skills and later started a small business, so he did not have to beg anymore.

Answer (Hindi): घटना के बाद कोंडिबा प्रसिद्ध हो गया और उसे इनाम मिले। उसने कुछ कौशल सीखे और बाद में छोटा व्यवसाय शुरू किया, जिससे उसे भीख नहीं माँगनी पड़ी।



3

A tiger comes to town-i

ENGLISH VERSION :

"A Tiger Comes to Town – I" is a humorous and thoughtful story by **R. K. Narayan**, narrated from the point of view of a circus tiger. The tiger lives in a circus and performs tricks in front of many people. The audience watches him calmly, so the tiger believes that human beings are brave and fearless.

One day, the tiger finds his cage open and walks into the town. As soon as people see him on Market Road, panic spreads everywhere. Shops are closed, shutters are pulled down, and people hide in drains, trees, cupboards, and houses. A tailor hides inside a cupboard, a prisoner escapes when policemen run away, and passengers fall out of a horse carriage in fear. The tiger is surprised by this behaviour because he has no intention of harming anyone.

The tiger sits near a restaurant and notices that people inside are frozen with fear. He wants to tell them that he is not hungry and that tigers attack only when hungry, unlike human beings who sometimes kill without reason. He explains that his long body blocks the doorway only because he is eleven feet long.

Schools are closed, and children run happily shouting "No school!" The tiger follows them into a school and enters the Headmaster's room. The frightened Headmaster climbs into the attic, while the tiger lies down on the cool floor and sleeps. Later, the teachers lock the tiger inside. When the circus Master arrives, he scolds the teachers for calling the tiger a "brute" or "beast" and reminds them that animals also have feelings and dignity. When the teachers call him a reckless man and ask who he is, the Master replies that it is a profound question and that even human beings do not truly know who they are.

HINDI VERSION :

"ए टाइगर कम्स टू टाउन – I" आर. के. नारायण द्वारा लिखी गई एक हास्यपूर्ण और विचारपूर्ण कहानी है, जिसे एक सर्कस के बाघ की दृष्टि से बताया गया है। बाघ सर्कस में रहता है और बहुत से लोगों के सामने करतब दिखाता है। दर्शक उसे शांति से देखते हैं, इसलिए बाघ को लगता है कि मनुष्य साहसी और निडर होते हैं।

एक दिन बाघ को उसका पिंजरा खुला मिलता है और वह शहर में निकल जाता है। जैसे ही लोग उसे मार्केट रोड पर देखते हैं, चारों ओर अफरा-तफरी मच जाती है। दुकानें बंद हो जाती हैं, शटर गिरा दिए जाते हैं और लोग नालियों, पेड़ों, अलमारियों और



घरों में छिप जाते हैं। एक दर्ज़ी अलमारी में छिप जाता है, पुलिस के भाग जाने से एक कैदी भाग निकलता है और घोड़ा-गाड़ी से यात्री डर के मारे गिर पड़ते हैं। यह सब देखकर बाघ हैरान हो जाता है क्योंकि उसका किसी को नुकसान पहुँचाने का कोई इरादा नहीं होता।

बाघ एक रेस्तरां के पास बैठा है और देखता है कि अंदर बैठे लोग डर के मारे जमे हुए हैं। वह बताना चाहता है कि वह भूखा नहीं है और बाघ केवल भूख लगने पर ही हमला करते हैं, जबकि मनुष्य कई बार बिना कारण भी एक-दूसरे को मार देते हैं। वह यह भी समझता है कि दरवाज़ा इसलिए घिर गया है क्योंकि उसका शरीर ग्यारह फीट लंबा है।

शहर में स्कूल बंद कर दिए जाते हैं और बच्चे "नो स्कूल!" चिल्लाते हुए खुशी से दौड़ते हैं। बाघ उनके पीछे-पीछे स्कूल में जाता है और हेडमास्टर के कमरे में पहुँच जाता है। डर के मारे हेडमास्टर अटारी में चढ़ जाता है, जबकि बाघ ठंडी ज़मीन पर लेटकर सो जाता है। बाद में शिक्षक बाघ को कमरे में बंद कर देते हैं। जब सर्कस का मालिक वहाँ पहुँचता है, तो वह शिक्षकों को बाघ को "क्रूर" या "जानवर" कहने पर डाँटता है और बताता है कि जानवरों की भी भावनाएँ और सम्मान होता है। जब शिक्षक उसे लापरवाह आदमी कहते हैं और पूछते हैं कि वह कौन है, तो मालिक उत्तर देता है कि यह एक गहरा प्रश्न है और यह कि मनुष्य भी वास्तव में नहीं जानते कि वे कौन हैं।

Key Concepts & Words

1. Humorous

English: Something that is funny and makes people laugh.

Hindi: जो हँसी पैदा करे, हास्यपूर्ण।



2. Brute

English: A cruel and violent animal.

Hindi: क्रूर और हिंसक जानवर।



3. Reckless

English: Careless and not thinking about danger.

Hindi: लापरवाह, बिना सोचे-समझे काम करने वाला।



4. Profound

English: Having deep meaning.

Hindi: गहरा और गंभीर अर्थ वाला।



5. Prisoner

English: A person who is kept in jail as punishment for a crime.

Hindi: वह व्यक्ति जो अपराध के कारण जेल में बंद होता है।



6. Carriage

English: A vehicle pulled by a horse, used for carrying people.

Hindi: घोड़े द्वारा खींची जाने वाली सवारी गाड़ी।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The story shows that animals are often feared and misunderstood by human beings. In the story, the tiger is calm and not hungry, yet people panic and treat him as dangerous. In real life, animals like snakes or street dogs are beaten or killed out of fear, even when they are harmless. This shows that animals suffer because of human fear and lack of understanding.

Hindi (उदाहरण): यह कहानी बताती है कि मनुष्य अक्सर जानवरों को गलत समझते हैं और उनसे डरते हैं। कहानी में बाघ शांत है और भूखा नहीं है, फिर भी लोग उसे खतरनाक मानते हैं। असल ज़िंदगी में भी साँप या आवारा कुत्तों को बिना कारण डर के मारा या भगाया जाता है। इससे पता चलता है कि जानवर मनुष्य के डर और अज्ञान के कारण कष्ट झेलते हैं।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did the tiger think that human beings were brave at first?

Answer (English): The tiger thought that human beings were brave because, in the circus, people watched him calmly. They did not run away or show fear. From this limited experience, the tiger believed that humans were fearless and strong.

Answer (Hindi): बाघ को पहले लगता था कि इंसान बहादुर होते हैं क्योंकि सर्कस में लोग उसे शांति से देखते थे। वे डरकर भागते नहीं थे, इसलिए बाघ ने इंसानों को निडर समझ लिया।

Q2. How did the behaviour of people in the town change the tiger's opinion about humans?

Answer (English): When the tiger came into the town, people became terrified. Shops were closed and people hid themselves. Seeing this panic, the tiger realised that his earlier opinion about human bravery was wrong.



Answer (Hindi): जब बाघ शहर में आया, तो लोग बहुत डर गए और छिपने लगे। यह देखकर बाघ को समझ आया कि इंसानों के बारे में उसकी पहले की सोच गलत थी।

Q3. What shows that the tiger had no intention of attacking people?

Answer (English): The tiger clearly says that he was not hungry and did not wish to harm anyone. He only sat and observed people. His calm behaviour shows that he had no intention of attacking humans.

Answer (Hindi): बाघ साफ कहता है कि उसे भूख नहीं थी और वह किसी पर हमला नहीं करना चाहता था। उसका शांत व्यवहार उसकी नीयत को दिखाता है।

Q4. How did the school children react when they saw the tiger?

Answer (English): The school children showed mixed reactions. They were happy because the school was closed early, but they were also scared of the tiger. They ran inside the building and locked themselves safely.

Answer (Hindi): स्कूल के बच्चों की प्रतिक्रिया मिली-जुली थी। स्कूल बंद होने की खुशी थी, लेकिन बाघ को देखकर डर भी लगा। वे अंदर भागकर सुरक्षित हो गए।

Q5. Why was the Master angry with the teachers at the school?

Answer (English): The Master was angry because the teachers used insulting words like 'beast' and 'brute' for the tiger. He felt that such words were unfair and showed human arrogance towards animals.

Answer (Hindi): मास्टर गुस्से में था क्योंकि शिक्षक बाघ के लिए 'beast' और 'brute' जैसे अपमानजनक शब्दों का उपयोग कर रहे थे। यह इंसानों के घमंड को दिखाता है।



4

A tiger comes to town-ii

ENGLISH VERSION :

“A Tiger Comes to Town – II” is the continuation of R. K. Narayan’s story, which highlights how fear, ignorance, and fixed ideas about animals can create unnecessary problems. In this part, the tiger wakes up after sleeping peacefully in the Headmaster’s room. The Headmaster, who has been hiding in the attic, becomes even more frightened when the tiger stretches itself, scratches the wall, and gives a soft roar. The tiger, however, does not want to harm anyone and only wishes to assure the Headmaster of his safety.

Outside the room, the tiger’s Master repeatedly requests the teachers to allow him to enter and take the tiger away. The teachers refuse because they believe that approaching a tiger without weapons is equal to committing suicide. Due to fear and confusion, they call the Magistrate, who uses his authority to stop the Master from entering the room. The Magistrate believes it is his legal duty to prevent any possible danger.

The Master argues calmly and explains that he knows how to tame a tiger and that circus people deal with tigers daily. Finally, the Magistrate agrees to allow him inside, but only after making him sign an affidavit stating that no one else would be responsible if anything happened to him. The Master agrees and writes the affidavit in Sanskrit. The Magistrate then says that he cannot understand the language. The Master replies that Sanskrit is the language of the gods and the scriptures. He adds that although he knows ten other languages, including Japanese, he chooses to write only in Sanskrit. This act shows the limited knowledge of the authorities and questions their confidence. Before leaving, the Master advises the tiger not to look at humans, saying, “Don’t look at them. That’s the only way to maintain one’s peace of mind,” because people panic easily.

HINDI VERSION :

“A Tiger Comes to Town – II” आर. के. नारायण की कहानी का अगला भाग है, जो यह बताता है कि जानवरों के बारे में डर, अज्ञानता और बनी-बनाई धारणाएँ कैसे बेवजह समस्याएँ खड़ी कर देती हैं। इस भाग में बाघ हेडमास्टर के कमरे में शांति से सोने के बाद जागता है। अटारी में छिपा हेडमास्टर तब और अधिक डर जाता है, जब बाघ अंगड़ाई लेता है, दीवार खुजलाता है और हल्की दहाड़ देता है। जबकि बाघ किसी को नुकसान नहीं पहुँचाना चाहता, वह केवल हेडमास्टर को सुरक्षित होने का भरोसा



देना चाहता है। कमरे के बाहर बाघ का मास्टर बार-बार शिक्षकों से अंदर जाने और बाघ को ले जाने की अनुमति माँगता है, लेकिन शिक्षक मना कर देते हैं। उनका मानना है कि बिना हथियार बाघ के पास जाना आत्महत्या के समान है। डर और भ्रम के कारण वे मजिस्ट्रेट को बुलाते हैं। मजिस्ट्रेट अपने अधिकार का उपयोग करते हुए मास्टर को अंदर जाने से रोक देता है और इसे अपना कानूनी कर्तव्य मानता है।

मास्टर शांतिपूर्वक तर्क देता है और समझाता है कि वह बाघ को काबू में करना जानता है तथा सर्कस के लोग रोज़ बाघों के साथ काम करते हैं। अंत में मजिस्ट्रेट उसे अंदर जाने की अनुमति देता है, लेकिन शर्त रखता है कि मास्टर एक हलफनामा लिखे कि यदि कुछ हो जाए तो उसकी ज़िम्मेदारी किसी और की नहीं होगी। मास्टर सहमत होकर संस्कृत में हलफनामा लिख देता है। मजिस्ट्रेट कहता है कि वह यह भाषा नहीं समझता। मास्टर उत्तर देता है कि संस्कृत देवताओं और शास्त्रों की भाषा है और वह जापानी सहित कई भाषाएँ जानने के बावजूद केवल संस्कृत में ही लिखेगा। यह घटना अधिकारियों के सीमित ज्ञान और उनके आत्मविश्वास पर प्रश्न उठाती है। अंत में मास्टर बाघ को सलाह देता है-“उनकी ओर मत देखो, यही मन की शांति बनाए रखने का एकमात्र तरीका है,” क्योंकि लोग जल्दी घबरा जाते हैं।

Key Concepts & Words

1. Attic

English: A small room below the roof of a house.

Hindi: घर की छत के नीचे बना छोटा कमरा या अटारी।



2. Tame

English: To control and train an animal.

Hindi: जानवर को वश में करना।



3. Affidavit

English: A written legal statement signed as true.

Hindi: सच के रूप में साइन किया गया लिखित कानूनी बयान, हलफनामा



4. Scriptures

English: Holy religious books.

Hindi: धर्मग्रंथ।





5. Weapons

English: Objects used to attack, defend, or harm someone.

Hindi: हमला करने या बचाव के लिए इस्तेमाल होने वाले हथियार।

Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The story teaches us that people often create problems because of fear and ego. The Magistrate and teachers think the tiger is dangerous, so they stop the Master, even though he understands the tiger. In real life also, when an animal like a bull or elephant enters a village, people panic and start shouting. So, many times the real danger is not the animal, but human fear and wrong reactions.

Hindi (उदाहरण): यह कहानी हमें सिखाती है कि इंसान डर और घमंड की वजह से खुद ही परेशानी पैदा कर लेता है। मजिस्ट्रेट और शिक्षक बाघ को खतरनाक समझते हैं, इसलिए मास्टर को रोकते हैं, जबकि मास्टर बाघ को सही से समझता है। असल जीवन में भी जब कोई जानवर गाँव में आ जाता है, तो लोग घबरा जाते हैं और शोर मचाते हैं। इसलिए कई बार असली खतरा जानवर नहीं, बल्कि इंसानों की गलत प्रतिक्रिया होती है।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why were the teachers and the Magistrate afraid to let the Master enter the room?

Answer (English): They believed that a tiger is always dangerous. They did not trust the Master's confidence and feared that he might get hurt. Their fear came from fixed ideas, not from real understanding of the tiger.

Answer (Hindi): शिक्षक और मजिस्ट्रेट मानते थे कि बाघ बहुत खतरनाक होता है। वे मास्टर की बातों पर भरोसा नहीं कर पाए। उनका डर सही जानकारी से नहीं, बल्कि गलत सोच से पैदा हुआ था।

Q2. How did the tiger behave inside the Headmaster's room?

Answer (English): The tiger behaved calmly inside the room. He slept, stretched himself, and did not try to attack anyone. His actions showed that he was not angry or hungry at that time.

Answer (Hindi): बाघ कमरे के अंदर शांत था। वह सोया, शरीर फैलाया और किसी पर हमला नहीं किया। उसके व्यवहार से साफ था कि वह आक्रामक नहीं था।



Q3. Why did the Magistrate ask the Master to sign an affidavit?

Answer (English): The Magistrate wanted to protect himself from blame. He felt responsible for public safety and did not want to be blamed if something went wrong with the Master.

Answer (Hindi): मजिस्ट्रेट खुद को जिम्मेदारी से बचाना चाहता था। वह नहीं चाहता था कि किसी भी दुर्घटना का दोष उस पर आए।

Q4. What was special about the language used in the affidavit?

Answer (English): The Master wrote the affidavit in Sanskrit. This confused the officials because they could not read it, showing that their knowledge was limited.

Answer (Hindi): मास्टर ने हलफनामा संस्कृत में लिखा। अधिकारी उसे समझ नहीं पाए, जिससे उनकी सीमित जानकारी सामने आ गई।

Q5. What idea about animals does the story try to explain?

Answer (English): The story suggests that animals are often feared without reason. It shows that lack of understanding creates panic, even when there is no real danger.

Answer (Hindi): कहानी बताती है कि जानवरों से बिना वजह डर लगता है। सही समझ न होने से लोग घबरा जाते हैं, जबकि खतरा असल में नहीं होता।



5

A Birthday Letter

ENGLISH VERSION :

A Birthday Letter is a real letter written by Jawaharlal Nehru to his daughter Indira on her 13th birthday in 1930, while he was in jail. Instead of a gift, he sent her a loving letter filled with good thoughts and moral values. Nehru says that letters of blessing are more valuable than physical gifts because they touch the mind and spirit. He dislikes sermonising and giving long lectures. Instead, he believes in discussion, conversation, and learning together, because truth often comes out through discussion. He treats the letter as a friendly conversation with Indira.

In the letter, Nehru talks about history and how ordinary men and women become heroes when they are inspired by a great cause. He mentions the example of Joan of Arc and explains that during important national movements, common people rise above their personal worries. Nehru praises Mahatma Gandhi (Bapuji) for inspiring Indians to fight honestly for freedom. Even in jail, Gandhiji gave people courage, hope, and a spirit of sacrifice. Nehru explains that India's freedom struggle was a "great drama" in which men, women, and even children participated. He asks Indira what role she will play and advises her to always protect India's honour as a sacred duty. Nehru says the test of right and wrong is simple: never do anything secretly or anything you would be afraid to tell others.

Fear and secrecy, according to him, are signs of wrongdoing. He encourages Indira to be brave, truthful, fearless, and open in both public and private life. He believes that working "in the sun and in the light" will help a person grow calm, strong, and confident. The letter ends with Nehru's deep love and hope that Indira will grow up to be a brave and honest soldier in India's service.

HINDI VERSION :

A Birthday Letter जवाहरलाल नेहरू द्वारा अपनी बेटी इंदिरा को उसके 13वें जन्मदिन (1930) पर लिखा गया एक वास्तविक पत्र है, जब वे जेल में थे। उपहार भेजने के बजाय उन्होंने उसे प्रेम, अच्छे विचारों और नैतिक मूल्यों से भरा पत्र भेजा। नेहरू का मानना था कि आशीर्वाद भरे पत्र भौतिक उपहारों से अधिक मूल्यवान होते हैं क्योंकि वे मन और आत्मा को छूते हैं। उन्हें उपदेश देना या लंबे भाषण देना पसंद नहीं था। वे बातचीत, चर्चा और साथ सीखने में विश्वास करते थे क्योंकि सत्य अक्सर चर्चा से ही



सामने आता है। वे इस पत्र को इंदिरा से मित्रवत बातचीत की तरह मानते हैं। पत्र में नेहरू इतिहास की बात करते हैं और बताते हैं कि जब साधारण पुरुष और महिलाएँ किसी महान उद्देश्य से प्रेरित होते हैं तो वे नायक बन जाते हैं। वे जोन ऑफ आर्क का उदाहरण देते हैं और समझाते हैं कि राष्ट्रीय आंदोलनों के समय सामान्य लोग अपनी निजी चिंताओं से ऊपर उठ जाते हैं। नेहरू महात्मा गांधी (बापूजी) की प्रशंसा करते हैं जिन्होंने भारतीयों को ईमानदारी से स्वतंत्रता के लिए लड़ने की प्रेरणा दी। जेल में रहते हुए भी गांधीजी ने लोगों में साहस, आशा और बलिदान की भावना जगाई।

नेहरू बताते हैं कि भारत का स्वतंत्रता संग्राम एक "महान नाटक" था जिसमें पुरुष, महिलाएँ और बच्चे तक शामिल थे। वे इंदिरा से पूछते हैं कि वह इस आंदोलन में क्या भूमिका निभाना चाहती है और उसे भारत की प्रतिष्ठा को एक पवित्र धरोहर की तरह संभालने की सलाह देते हैं। नेहरू कहते हैं कि सही और गलत की पहचान का सरल नियम है-कभी भी ऐसा काम न करो जिसे छिपाना पड़े या जिसे दूसरों को बताने में डर लगे। उनके अनुसार भय और गोपनीयता गलत कार्य के संकेत हैं। वे इंदिरा को साहसी, सत्यवादी, निडर और खुले जीवन जीने के लिए प्रेरित करते हैं। उनका विश्वास है कि "धूप और उजाले में काम करने" से व्यक्ति शांत, मजबूत और आत्मविश्वासी बनता है। पत्र के अंत में नेहरू इंदिरा के प्रति अपने गहरे प्रेम को व्यक्त करते हैं और आशा करते हैं कि वह भारत की सेवा में एक बहादुर और ईमानदार सिपाही बनेगी।

Key Concepts & Words

1. Sermonising

English: Giving long moral lectures or advice.

Hindi: उपदेश देना या नैतिक भाषण देना।

2. Great Cause

English: An important purpose or mission.

Hindi: महान उद्देश्य।

3. Sacred Duty

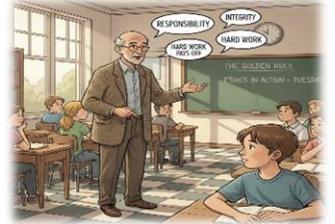
English: A holy and important responsibility.

Hindi: पवित्र और महत्वपूर्ण कर्तव्य।

4. Wrongdoing

English: An act that is morally or legally wrong.

Hindi: गलत या अनैतिक कार्य।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, when parents are away from their children because of work, illness, or other reasons, they often guide them through letters or messages. For example, a parent may write to a child studying in a hostel, advising him to be honest, fearless, and responsible. Such words of guidance help the child understand right and wrong and shape his character. This is similar to Nehru's letter, where he uses love and discussion to teach moral values instead of giving orders.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में जब माता-पिता किसी कारण से बच्चों से दूर होते हैं, तो वे पत्र या संदेश के माध्यम से उन्हें सही रास्ता दिखाते हैं। जैसे हॉस्टल में पढ़ रहे बच्चे को माता-पिता पत्र लिखकर ईमानदार, निडर और जिम्मेदार बनने की सलाह देते हैं। ऐसी सीख बच्चे के चरित्र को मजबूत बनाती है। इसी तरह नेहरू ने भी उपदेश देने के बजाय प्रेम और बातचीत के माध्यम से इंदिरा को जीवन के मूल्य सिखाए।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did Jawaharlal Nehru write a letter to his daughter on her birthday?

Answer (English): Jawaharlal Nehru was in prison and could not send a gift. He wrote a letter to express love and blessings. He believed thoughts and values are meaningful gifts.

Answer (Hindi): जवाहरलाल नेहरू जेल में थे और उपहार नहीं भेज सकते थे। उन्होंने प्यार और आशीर्वाद देने के लिए पत्र लिखा। वे विचारों को मूल्यवान उपहार मानते थे।

Q2. What does Nehru say about discussion and advice in the letter?

Answer (English): Nehru prefers discussion instead of giving long advice. He feels talking helps people understand right and wrong better. Discussion makes thinking clear.

Answer (Hindi): नेहरू लंबे उपदेश पसंद नहीं करते। वे बातचीत को सही-गलत समझने का अच्छा तरीका मानते हैं। चर्चा से सोच स्पष्ट होती है।

Q3. How does Jawaharlal Nehru explain the role of common people in history?

Answer (English): Nehru says common people usually live simple lives. But during a great cause, they become brave. History gives them a chance to act like heroes.



Answer (Hindi): नेहरू कहते हैं कि आम लोग साधारण जीवन जीते हैं। लेकिन बड़े उद्देश्य के समय वे साहसी बन जाते हैं। इतिहास उन्हें वीर बनने का अवसर देता है।

Q4. What advice does Nehru give about fear and secret actions?

Answer (English): Nehru advises not to do things secretly. Fear comes from hiding wrong actions. Honest work gives courage and peace.

Answer (Hindi): नेहरू छुपकर काम करने से मना करते हैं। गलत काम से डर पैदा होता है। सच्चा काम साहस और शांति देता है।

Q5. What kind of person does Jawaharlal Nehru want his daughter to become?

Answer (English): Nehru wants his daughter to be brave and fearless. He hopes she will serve the country honestly. He wants her to live with truth and confidence.

Answer (Hindi): नेहरू अपनी बेटी को निडर और साहसी बनाना चाहते हैं। वे उसे ईमानदारी से देश सेवा करते देखना चाहते हैं। वे सत्य और आत्मविश्वास का जीवन चाहते हैं।



6

Nine Gold Medals

ENGLISH VERSION :

The poem "Nine Gold Medals" by David Roth highlights the true spirit of sportsmanship and the importance of human values like empathy, cooperation, and kindness. The poem is set during the Special Olympics, a sports event for differently-abled athletes. Nine athletes from different places gather to take part in the final event of the day-the hundred-yard dash. All of them have trained hard for weeks and months, and the spectators are excited to watch the race. The runners stand ready at the starting blocks, waiting for the sound of the pistol.

As soon as the pistol fires, all runners start running fast. However, the smallest and weakest runner stumbles, staggers, and falls on the track. He cries in pain and disappointment because his dream of winning a medal seems to be destroyed. Seeing this, the other eight runners stop the race. Instead of continuing to win medals, they turn back, help the fallen boy to stand up, and then join hands with him. Together, all nine athletes walk to the finish line. The race turns into a walk, showing that humanity is more important than competition. The spectators are deeply moved and give them a standing ovation. In the end, all nine athletes are awarded gold medals.

HINDI VERSION :

कविता "Nine Gold Medals" के कवि डेविड रोथ हैं। यह कविता खेल भावना के साथ-साथ मानवीय मूल्यों, जैसे सहानुभूति, सहयोग और करुणा को महत्व देती है। कविता की पृष्ठभूमि स्पेशल ओलंपिक्स है, जो दिव्यांग खिलाड़ियों के लिए आयोजित की जाती है। कविता में नौ खिलाड़ी सौ-यार्ड दौड़ में भाग लेते हैं, जो उस दिन का अंतिम और सबसे महत्वपूर्ण मुकाबला होता है। सभी खिलाड़ियों ने कई महीनों तक कड़ी मेहनत की होती है। दर्शक भी बहुत उत्साहित होते हैं। खिलाड़ी स्टार्टिंग ब्लॉक पर खड़े होकर पिस्तौल की आवाज़ का इंतज़ार करते हैं।

जैसे ही पिस्तौल चलती है, सभी खिलाड़ी दौड़ पड़ते हैं। तभी सबसे छोटा और कमजोर खिलाड़ी ठोकर खाकर गिर जाता है। उसे बहुत निराशा और दुख होता है क्योंकि उसका सपना टूट जाता है। यह देखकर बाकी आठ खिलाड़ी दौड़ रोक देते हैं। वे जीत की परवाह न करते हुए उस लड़के की मदद के लिए वापस आते हैं। वे उसे उठाते हैं और फिर हाथ पकड़कर सभी खिलाड़ी साथ-साथ फिनिश लाइन तक चलते हैं। दर्शक इस दृश्य से बहुत प्रभावित होते हैं और उन्हें खड़े होकर तालियाँ देते हैं। अंत में सभी नौ खिलाड़ियों को स्वर्ण पदक दिए जाते हैं।



Key Concepts & Words

1. Sportsmanship

English: Fair and kind behaviour in sports.

Hindi: खेल भावना, ईमानदारी और दया के साथ खेलना।

2. Cooperation

English: Working together to help each other.

Hindi: मिलकर काम करना, सहयोग।

3. Differently-abled

English: People with physical or mental disabilities.

Hindi: शारीरिक या मानसिक रूप से दिव्यांग व्यक्ति।

4. Spectators

English: People who watch a sports event.

Hindi: दर्शक।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, for example, during a football match, if a player from the opposite team gets injured, a good player stops the game and helps him instead of trying to score a goal. This shows kindness and true sportsmanship. Similarly, in the poem "Nine Gold Medals", the runners stop the race to help their fallen friend and walk together to the finish line.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में, उदाहरण के लिए, फुटबॉल मैच के दौरान अगर विरोधी टीम का कोई खिलाड़ी घायल हो जाए, तो अच्छा खिलाड़ी गोल करने की बजाय खेल रोककर उसकी मदद करता है। यह दया और सच्ची खेल भावना दिखाता है। इसी तरह कविता "Nine Gold Medals" में भी खिलाड़ी दौड़ रोककर गिरे हुए दोस्त की मदद करते हैं और साथ मिलकर फिनिश लाइन तक जाते हैं।



TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why were the athletes excited before the race started?

Answer (English): The athletes had trained for many weeks and months. This race was the final event of the day. Everyone hoped to do well and win a medal.

Answer (Hindi): खिलाड़ियों ने कई हफ्तों और महीनों तक अभ्यास किया था। यह दिन की आखिरी दौड़ थी। सभी अच्छा प्रदर्शन करना चाहते थे।

Q2. What problem did one runner face at the beginning of the race?

Answer (English): One runner stumbled and fell on the track just after the race began. He felt pain and disappointment because his hard work seemed wasted.

Answer (Hindi): दौड़ शुरू होते ही एक धावक ठोकर खाकर गिर गया। उसे दर्द और निराशा हुई क्योंकि उसका सारा परिश्रम व्यर्थ लगने लगा।

Q3. How did the other runners react when they saw the boy fall?

Answer (English): The other runners stopped running and turned back. They chose to help the fallen boy instead of thinking only about winning.

Answer (Hindi): बाकी धावक रुक गए और पीछे लौट आए। उन्होंने जीत से पहले गिरे हुए लड़के की मदद करना चुना।

Q4. Why did the race turn into a walk instead of a run?

Answer (English): The runners decided to move at the same speed as the fallen boy. So, they walked together and finished the race side by side.

Answer (Hindi): धावकों ने गिरे हुए लड़के की गति से चलने का निर्णय लिया। इसलिए सभी साथ-साथ चलते हुए दौड़ पूरी करते हैं।

Q5. What feeling did the audience show at the end of the race?

Answer (English): The audience stood up and clapped loudly. They were touched by the kindness and unity shown by the runners.

Answer (Hindi): दर्शक खड़े होकर तालियाँ बजाने लगे। वे धावकों की एकता और दयालुता से प्रभावित थे।



7

Indian Weavers

ENGLISH VERSION :

The poem "Indian Weavers" by Sarojini Naidu presents the three major stages of human life-birth, marriage, and death through the work of Indian weavers. The poet uses different times of the day and colours of clothes to symbolise these stages.

In the first stanza, the poet asks the weavers why they are weaving bright blue clothes early in the morning. The weavers reply that they are making garments for a new-born child. The blue colour is compared to the wings of a halcyon (kingfisher) bird, symbolising joy, freshness, and the beginning of life. Morning represents birth and hope.

In the second stanza, the poet sees the weavers working at evening and weaving a bright and rich cloth. The weavers say it is for the marriage veil of a queen. The colours purple and green, compared to the plumes of a peacock, represent happiness, beauty, and celebration. Evening symbolises youth and marriage, the most colourful stage of life.

In the third stanza, the weavers are working solemnly at night. They are weaving a white funeral shroud for a dead man. The white colour, compared to a feather and a cloud, symbolises peace, silence, and sorrow. Night represents death, the end of life.

HINDI VERSION :

"इंडियन वीवर्स" कविता में कवयित्री सरोजिनी नायडू ने मानव जीवन के तीन चरणों-जन्म, विवाह और मृत्यु को बुनकरों के माध्यम से प्रस्तुत किया है। प्रत्येक चरण को दिन के समय और कपड़ों के रंगों से जोड़ा गया है।

पहले पद्य में कवयित्री सुबह के समय बुनकरों से पूछती हैं कि वे नीले रंग का कपड़ा क्यों बुन रहे हैं। बुनकर बताते हैं कि यह कपड़ा नवजात शिशु के लिए है। नीले रंग की तुलना हैलिसियन (किंगफिशर) पक्षी के पंखों से की गई है। यह रंग खुशी, नई शुरुआत और जीवन की शुरुआत का प्रतीक है।

दूसरे पद्य में शाम के समय बुनकर बैंगनी और हरे रंग का चमकदार कपड़ा बुनते हैं। यह रानी के विवाह घूंघट के लिए होता है। इसकी तुलना मोर के पंखों से की गई है। यह चरण यौवन और विवाह, यानी जीवन के सबसे सुंदर और आनंदमय समय को दर्शाता है।

तीसरे पद्य में रात के समय बुनकर शांत और गंभीर होकर सफेद कफन बुनते हैं। यह मृत व्यक्ति के लिए होता है। सफेद रंग शांति, दुःख और अंत का प्रतीक है। रात जीवन के अंत यानी मृत्यु को दर्शाती है।



Key Concepts & Words

1. Weavers

English: People who make cloth by interlacing threads.

Hindi: कपड़ा बनाने वाले लोग, जो धागों को पिरोकर कपड़ा बनाते हैं।



2. Halcyon

English: A kingfisher bird.

Hindi: एक तरह का पक्षी (किंगफिशर).



3. Veil

English: A piece of cloth worn over the head or face, often in ceremonies.

Hindi: सिर या चेहरे पर पहनने वाला कपड़ा, विशेष रूप से समारोहों में।



4. Shroud

English: A cloth used to wrap a dead body for burial.

Hindi: मृतक के शरीर को ढकने के लिए उपयोग किया जाने वाला कपड़ा।



5. Plumes

English: Large, colorful feathers of a bird.

Hindi: पक्षी के बड़े, रंगीन पंख।



6. Solemnly

English: In a serious, dignified, and formal manner.

Hindi: गंभीर, प्रतिष्ठित और औपचारिक ढंग से।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, we see different stages of life in daily events. For example, in a family, one day a baby is born, later the same child grows up and gets married, and one day every person faces death. These three stages show the full journey of human life. Similarly, in the poem "Indian Weavers",



the poetess shows birth through blue clothes, marriage through bright colourful clothes, and death through white cloth woven by the weavers.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में हम जीवन के अलग-अलग चरण रोज़ देखते हैं। जैसे किसी परिवार में पहले बच्चे का जन्म होता है, फिर वही बच्चा बड़ा होकर शादी करता है, और अंत में मृत्यु होती है। ये तीनों जीवन की पूरी यात्रा दिखाते हैं। इसी तरह कविता "Indian Weavers" में कवयित्री नीले कपड़े से जन्म, रंगीन कपड़े से विवाह और सफेद कपड़े से मृत्यु को दर्शाती हैं।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why does the poetess ask questions to the weavers in the poem?

Answer (English): The poetess asks questions to understand the meaning behind the clothes. Through this, she connects weaving with different moments of human life.

Answer (Hindi): कवयित्री कपड़ों के अर्थ को समझने के लिए बुनकरों से प्रश्न पूछती हैं। इससे वह बुनाई को जीवन के अलग-अलग क्षणों से जोड़ती हैं।

Q2. What does the cloth woven in the morning suggest?

Answer (English): The morning cloth suggests a new beginning. It is linked with the birth of a child and shows happiness and freshness.

Answer (Hindi): सुबह बुना गया कपड़ा नई शुरुआत को दर्शाता है। यह बच्चे के जन्म और खुशी से जुड़ा है।

Q3. Why are bright colours used for marriage clothes?

Answer (English): Bright colours are used to show joy and celebration. Marriage is a happy stage of life, so colourful clothes match the mood.

Answer (Hindi): चमकीले रंग खुशी और उत्सव को दिखाते हैं। विवाह जीवन का आनंदमय चरण है, इसलिए रंगीन कपड़े सही लगते हैं।

Q4. What feeling is shown in the cloth woven at night?

Answer (English): The cloth woven at night shows sadness and seriousness. It is connected with death and calm emotions.



Answer (Hindi): रात में बुना गया कपड़ा उदासी और गंभीरता दिखाता है। यह मृत्यु और शांत भावनाओं से जुड़ा है।

Q5. How does the poem connect colours with human life?

Answer (English): The poem uses colours to show different stages of life. Each colour reflects a different feeling and situation.

Answer (Hindi): कविता रंगों के माध्यम से जीवन के अलग-अलग चरण दिखाती है। हर रंग एक अलग भावना और स्थिति को दर्शाता है।



8

The Last Stone Mason

ENGLISH VERSION :

“The Last Stone Mason” highlights the conflict between traditional craftsmanship and modern commercial thinking. The story focuses on an old stone mason who carves statues of gods with devotion. For him, work is worship, and money is not the most important thing. He learned this art from his family and wants his son Gopal to carry on the same work. Gopal, however, is unhappy with their poor living conditions. He believes that hand-carved sculptures take too much time and do not earn enough money. He suggests mass-producing decorative items like ashtrays and candle stands for tourists in Agra. When his father refuses to give up tradition, Gopal angrily leaves home in search of a better income.

After his son leaves, the old mason becomes weak because of old age, hard work, and grief. He believes that he is the last stone mason left, as everyone, including his son, has gone to Agra. He wants to complete the half-finished statue of Radha and Krishna, which he thinks will be his last sculpture. Salim, a poor servant boy, takes care of him and encourages him. Despite illness and exhaustion, the old man continues working day and night and finally faints.

When the old man wakes up, the old man hears the sound of carving and assumes Gopal has returned. Instead, he discovers Salim working skillfully on the statue. Salim reveals that he has secretly practiced stone carving for years. The old mason recognizes Salim’s inner talent and dedication and blesses him, declaring that Salim will become one of India’s finest stone masons.

HINDI VERSION :

“द लास्ट स्टोन मेसन” परंपरागत कारीगरी और आधुनिक व्यावसायिक सोच के बीच टकराव को दर्शाती है। यह कहानी एक बूढ़े पत्थर तराशने वाले के बारे में है, जो भगवानों की मूर्तियाँ पूरे समर्पण से बनाता है। उसके लिए काम ही पूजा है और पैसा सबसे महत्वपूर्ण चीज़ नहीं है। उसने यह कला अपने परिवार से सीखी है और चाहता है कि उसका बेटा गोपाल भी यही काम आगे बढ़ाए। लेकिन गोपाल उनकी खराब जीवन-स्थिति से खुश नहीं है। उसे लगता है कि हाथ से बनाई गई मूर्तियाँ बनाने में बहुत समय लगता है और इससे ज्यादा पैसा नहीं मिलता। वह आगरा जाकर पर्यटकों के लिए ऐशट्रे और कैंडल स्टैंड जैसी सजावटी चीज़ें बड़े पैमाने पर बनाना चाहता है। जब उसका पिता परंपरा छोड़ने से मना कर देता है, तो गोपाल गुस्से में बेहतर कमाई की तलाश में घर छोड़ देता है। बेटे के जाने के बाद बूढ़ा कारीगर बुढ़ापे, लगातार मेहनत और दुख के कारण कमजोर हो जाता है।



वह मानने लगता है कि अब वह ही आखिरी पत्थर तराशने वाला बचा है, क्योंकि उसके बेटे सहित सभी लोग आगरा चले गए हैं। वह राधा-कृष्ण की अधूरी मूर्ति को पूरा करना चाहता है, जिसे वह अपनी आखिरी मूर्ति समझता है। सलिम, एक गरीब सेवक लड़का, उसकी देखभाल करता है और उसे हौसला देता है। बीमारी और अत्यधिक थकान के बावजूद बूढ़ा आदमी दिन-रात काम करता रहता है और अंत में बेहोश हो जाता है।

जब बूढ़े आदमी को होश आता है, तो वह पत्थर तराशने की आवाज़ सुनता है और सोचता है कि गोपाल वापस आ गया है। लेकिन वह देखता है कि सलिम मूर्ति पर कुशलता से काम कर रहा है। सलिम बताता है कि उसने कई वर्षों तक चुपचाप पत्थर तराशने का अभ्यास किया है। बूढ़ा कारीगर सलिम की अंदरूनी प्रतिभा और निष्ठा को पहचान लेता है और उसे आशीर्वाद देता है कि वह भारत के श्रेष्ठ पत्थर कलाकारों में से एक बनेगा।

Key Concepts & Words

1. Traditional craftsmanship

English: Skill and art passed from one generation to another.

Hindi: पीढ़ी-दर-पीढ़ी चली आने वाली कारीगरी।



2. Mass production

English: Making goods in large numbers quickly.

Hindi: बड़ी मात्रा में तेज़ी से वस्तुएँ बनाना।



3. Sculpture

English: A statue made by carving stone or other material.

Hindi: पत्थर या अन्य सामग्री से बनी मूर्ति।



4. Exhaustion

English: Extreme physical tiredness.

Hindi: अत्यधिक शारीरिक थकान।



5. Carving

English: The act of cutting or shaping stone or wood to make a statue or design.

Hindi: पत्थर या लकड़ी को काट-छाँट कर मूर्ति या आकृति बनाना।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, many people leave traditional work for jobs that give quick money. For example, a carpenter may stop making wooden furniture and start working in a factory for higher income. However, some people, like the old stone mason, still follow tradition and believe in doing their work with devotion. Similarly, in "The Last Stone Mason", Gopal leaves his father's traditional art for better earnings, while the old mason believes true satisfaction comes from dedication and honest work.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में कई लोग जल्दी कमाई के लिए पारंपरिक काम छोड़ देते हैं। जैसे कोई बढ़ई लकड़ी का काम छोड़कर फैक्ट्री में नौकरी करने लग जाए। लेकिन कुछ लोग, बूढ़े पत्थर तराशने वाले कारीगर की तरह, आज भी परंपरा को निभाते हैं और अपने काम को भक्ति की तरह करते हैं। इसी तरह "The Last Stone Mason" में गोपाल अपने पिता की परंपरागत कला छोड़ देता है, जबकि बूढ़ा कारीगर मानता है कि सच्चा संतोष मेहनत और समर्पण से मिलता है।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. What is the main theme of "The Last Stone Mason"?

Answer (English): The main theme of "The Last Stone Mason" is the conflict between traditional craftsmanship and modern commercial thinking. It shows the importance of dedication, devotion, and respect for art, even when money and convenience tempt people to take shortcuts.

Answer (Hindi): "The Last Stone Mason" का मुख्य विषय पारंपरिक कारीगरी और आधुनिक व्यावसायिक सोच के बीच संघर्ष है। यह दिखाता है कि पैसा और सुविधा भले ही व्यक्ति को आसान रास्ता अपनाने के लिए प्रेरित करें, पर कला के प्रति समर्पण, भक्ति और सम्मान सबसे महत्वपूर्ण हैं।

Q2. Why was the old stone mason unhappy after Gopal left?

Answer (English): The old mason was unhappy because of old age, hard work, and grief. He believed he was the last stone mason left, as his son and others had gone to Agra. He feared the art and tradition he loved would be lost.

Answer (Hindi): बूढ़ा कारीगर इसलिए दुखी था क्योंकि उसकी उम्र बढ़ गई थी, कठिन परिश्रम और दुःख ने उसे कमजोर कर दिया था। उसे लगता था कि अब केवल वही आखिरी पत्थर तराशने वाला कारीगर बचा है, क्योंकि उसका बेटा और बाकी लोग आगरा चले गए हैं। उसे डर था कि उसकी प्रिय कला और परंपरा खो जाएगी।



Q3. What did Gopal want to do and why?

Answer (English): Gopal was unhappy with their poor living conditions. He wanted to mass-produce decorative items for tourists in Agra to earn more money. He did not value the time and devotion needed for hand-carved sculptures.

Answer (Hindi): गोपाल अपने गरीब जीवन से संतुष्ट नहीं था। वह आगरा में पर्यटकों के लिए सजावटी वस्तुएँ बड़े पैमाने पर बनाकर अधिक पैसा कमाना चाहता था। उसे हाथ से तराशे गए मूर्तियों में समय और समर्पण की अहमियत नहीं थी।

Q4. Who helped the old mason?

Answer (English): Salim, a poor servant boy, helped the old mason. He encouraged him, took care of him, and secretly worked on the half-finished statue of Radha and Krishna.

Answer (Hindi): सलिम, एक गरीब नौकर, बूढ़े कारीगर की मदद करता है। वह उसे प्रोत्साहित करता है, उसकी देखभाल करता है और आधी बनी मूर्ति, राधा-कृष्ण, पर चुपचाप काम करता है।

Q5. What lesson did the old mason learn from Salim?

Answer (English): The old mason learned that talent, dedication, and love for art can come from unexpected people. Salim's skill and devotion reassured him that the art of stone carving would continue.

Answer (Hindi): बूढ़े कारीगर ने सीखा कि कला के प्रति प्रतिभा, समर्पण और प्रेम अप्रत्याशित लोगों में भी हो सकता है। सलिम की कौशल और भक्ति ने उन्हें यह आश्चस्त किया कि पत्थर तराशने की कला जारी रहेगी।



9

Stealing and Atonement

ENGLISH VERSION :

The lesson "Stealing and Atonement" is taken from Mahatma Gandhi's autobiography My Experiments with Truth. In this chapter, Gandhiji honestly describes the mistakes he made in his childhood and the moral lessons he learnt from them. As a young boy, Gandhiji and one of his relatives developed the habit of smoking. They copied this habit from an uncle, thinking it was fashionable to blow out clouds of smoke. Since they had no money, they first collected cigarette stubs and later stole coins from the servant's money to buy cigarettes. Slowly, their desire for independence increased.

They felt deeply upset because elders controlled their actions, and in that frustration, they even thought of committing suicide. They ate a few poisonous seeds, but they did not have the courage to take more. This frightening experience made Gandhiji realise that suicide was not a solution, and he gave up smoking and stealing forever. Later, Gandhiji committed a more serious mistake. To help his elder brother clear a debt of twenty-five rupees, he stole a small piece of gold from his brother's armband. Though the debt was cleared, Gandhiji felt deeply guilty.

His feeling of guilt troubled him, and he believed he could not find peace without confession. He wrote a confession letter to his father, admitting his guilt and asking for suitable punishment. Instead of getting angry, his father silently read the letter, tears rolled down his cheeks, and he tore up the note. His reaction was full of love, forgiveness, and non-violence (Ahimsa). This deeply touched Gandhiji and completely purified his heart. The lesson teaches that a clean confession, sincere repentance, and the promise not to repeat a mistake lead to moral strength and inner peace. It also shows the power of truth, forgiveness, and Ahimsa in shaping character.

HINDI VERSION :

"Stealing and Atonement" पाठ महात्मा गांधी की आत्मकथा My Experiments with Truth से लिया गया है। इस अध्याय में गांधीजी अपने बचपन में की गई गलतियों और उनसे मिली नैतिक सीख का ईमानदारी से वर्णन करते हैं। बचपन में गांधीजी और उनके एक रिश्तेदार को धूम्रपान की आदत लग गई। उन्होंने यह आदत अपने चाचा की नकल करके अपनाई, क्योंकि उन्हें धुएँ के बादल छोड़ना फैशन लगता था। पैसे न होने के कारण पहले वे सिगरेट के टुकड़े इकट्ठा करते थे और बाद में सिगरेट



खरीदने के लिए नौकर के पैसों से चोरी करने लगे। धीरे-धीरे उनमें स्वतंत्र होने की इच्छा बढ़ने लगी। बड़ों द्वारा अपने कामों पर नियंत्रण किए जाने से वे बहुत परेशान हो गए और उसी निराशा में उन्होंने आत्महत्या करने का विचार भी किया।

उन्होंने कुछ जहरीले बीज खा लिए, लेकिन और खाने का साहस नहीं कर पाए। इस डरावने अनुभव से गांधीजी को यह समझ में आ गया कि आत्महत्या किसी समस्या का समाधान नहीं है, और उन्होंने धूम्रपान तथा चोरी दोनों हमेशा के लिए छोड़ दी। बाद में गांधीजी ने एक और गंभीर गलती की। अपने बड़े भाई का पच्चीस रुपये का कर्ज़ चुकाने के लिए उन्होंने उसके सोने के कड़े से थोड़ा-सा सोना चुरा लिया। कर्ज़ तो उतर गया, लेकिन गांधीजी को बहुत गहरा अपराधबोध हुआ। यह अपराधबोध उन्हें परेशान करता रहा और उन्हें लगा कि स्वीकारोक्ति के बिना उन्हें शांति नहीं मिल सकती।

उन्होंने अपने पिता को एक पत्र लिखकर अपना अपराध स्वीकार किया और उचित दंड की प्रार्थना की। क्रोधित होने के बजाय उनके पिता ने चुपचाप पत्र पढ़ा, उनकी आँखों से आँसू बहने लगे और उन्होंने वह पत्र फाड़ दिया। उनके इस व्यवहार में प्रेम, क्षमा और अहिंसा की भावना थी। इस घटना ने गांधीजी को गहराई से प्रभावित किया और उनके हृदय को पूरी तरह शुद्ध कर दिया। यह पाठ सिखाता है कि ईमानदारी से गलती स्वीकार करना, सच्चा पश्चाताप करना और उस गलती को दोबारा न दोहराने का संकल्प लेना व्यक्ति को नैतिक शक्ति और आत्मिक शांति देता है। यह पाठ सत्य, क्षमा और अहिंसा की शक्ति को भी दर्शाता है, जो व्यक्ति के चरित्र निर्माण में महत्वपूर्ण भूमिका निभाती है।

Key Concepts & Words

1. Atonement

English: The act of feeling sorry and making up for a mistake.

Hindi: अपनी गलती का प्रायश्चित्त करना।



2. Repentance

English: Deep regret for doing something wrong.

Hindi: पश्चाताप, दिल से पछताना।



3. Armlet

English: An ornament worn on the arm.

Hindi: बाँह में पहनने वाला गहना।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In real life, many parents punish their children physically to teach them lessons, but true learning happens without violence. For example, a child who makes a mistake feels fear when beaten, but when guided with love, discussion, and understanding, they learn the value of truth and honesty. Similarly, in "Stealing and Atonement", Gandhiji's father did not punish him violently. He responded with love, forgiveness, and Ahimsa, teaching Gandhiji the importance of truth, repentance, and moral strength.

Hindi (उदाहरण): असल ज़िंदगी में कई माता-पिता अपने बच्चों को सीख देने के लिए मारते हैं, लेकिन सच्ची सीख बिना हिंसा के मिलती है। जैसे कोई बच्चा गलती करता है तो मार खाने से डरता है, लेकिन प्यार, समझ और बातचीत के माध्यम से उसे सच और ईमानदारी का महत्व समझ में आता है। इसी तरह "Stealing and Atonement" में गांधीजी के पिता ने उन्हें हिंसात्मक दंड नहीं दिया। उन्होंने प्रेम, क्षमा और अहिंसा के साथ प्रतिक्रिया दी, जिससे गांधीजी ने सत्य, पश्चाताप और नैतिक शक्ति का महत्व सीखा।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. From which book is the lesson "Stealing and Atonement" taken?

Answer (English): The lesson "Stealing and Atonement" is taken from Mahatma Gandhi's autobiography My Experiments with Truth. In this chapter, Gandhiji talks about the mistakes he made in childhood and the moral lessons he learned from them.

Answer (Hindi): पाठ "Stealing and Atonement" महात्मा गांधी की आत्मकथा My Experiments with Truth से लिया गया है। इस अध्याय में गांधीजी अपने बचपन की गलतियों और उनसे प्राप्त नैतिक सबक का वर्णन करते हैं।

Q2. How did Gandhiji develop the habit of smoking and stealing?

Answer (English): As a boy, Gandhiji copied the habit of smoking from an uncle. Since he had no money, he collected cigarette stubs and later stole coins from the servant's money to buy cigarettes.

Answer (Hindi): बचपन में गांधीजी ने अपने चाचा की नकल करके धूम्रपान की आदत अपनाई। पैसे न होने के कारण उन्होंने पहले सिगरेट के टुकड़े इकट्ठे किए और बाद में सिगरेट खरीदने के लिए नौकर के पैसे चुराए।

Q3. Why did Gandhiji and his relative think of committing suicide?

Answer (English): They felt deeply upset because elders controlled their actions. In frustration and confusion, they even ate a few poisonous seeds. However, they did not have the courage to take more.



Answer (Hindi): वे बड़ों के नियंत्रण से बहुत परेशान थे। निराशा और भ्रम में उन्होंने कुछ जहरीले बीज भी खाए। लेकिन अधिक लेने का साहस नहीं हुआ।

Q4. What serious mistake did Gandhiji commit later and how did he feel?

Answer (English): Later, to help his elder brother clear a debt of twenty-five rupees, Gandhiji stole a small piece of gold from his brother's armlet. Although the debt was cleared, he felt deeply guilty and troubled in his mind.

Answer (Hindi): बाद में गांधीजी ने अपने बड़े भाई का 25 रुपये का कर्ज़ चुकाने के लिए उनके कंगन से थोड़ा सोना चुरा लिया। कर्ज़ तो चुका दिया गया, लेकिन उन्हें गहरा अपराधबोध और मानसिक पीड़ा हुई।

Q5. How did Gandhiji's father react after reading the confession?

Answer (English): Gandhiji's father read the confession letter silently, tears rolled down his cheeks, and he tore up the note. His forgiveness, love, and practice of non-violence (Ahimsa) deeply touched Gandhiji.

Answer (Hindi): गांधीजी के पिता ने पत्र चुपचाप पढ़ा, उनकी आँखों से आँसू निकले और उन्होंने पत्र फाड़ दिया। उनका प्रेम, क्षमा और अहिंसा ने गांधीजी को गहराई से छू लिया।



10

My Only Cry

ENGLISH VERSION :

"My Only Cry" is a poem in which a child speaks for all the children of the world and questions the adults who make weapons and wars. The poem shows how dangerous arms and nuclear weapons are for humanity. The child says that adults deceive children by telling them that weapons are necessary for safety. In reality, these weapons destroy the world in which children have to live. Children feel helpless because they cannot rebuild what adults destroy. Peace, friendship and love should not be empty words, but should be practised by adults. The child is tired of false promises and asks everyone to stop making arms, stop wars and stop telling lies. The poem also shows that children are not interested in politics, as politics creates division and violence. What children truly need is affection and a peaceful world, but adults have covered their lives with fear and danger.

HINDI VERSION :

"My Only Cry" कविता में एक बच्चा पूरे संसार के बच्चों की ओर से बड़ों से प्रश्न करता है। कविता हथियारों और परमाणु अस्त्रों से होने वाले विनाश को दिखाती है। बच्चा कहता है कि बड़े लोग बच्चों को यह कहकर धोखा देते हैं कि हथियार सुरक्षा के लिए हैं, जबकि सच यह है कि यही हथियार बच्चों के भविष्य को नष्ट कर रहे हैं। बच्चे असहाय हैं क्योंकि वे उस दुनिया को दोबारा नहीं बना सकते जिसे बड़े नष्ट कर रहे हैं। शांति, मित्रता और प्रेम केवल कहने की बातें नहीं होनी चाहिए, बल्कि बड़ों को इन्हें अपनाना चाहिए। बच्चा झूठे वादों से थक चुका है और हथियार बनाना, युद्ध करना और झूठ बोलना बंद करने की माँग करता है। कविता यह भी बताती है कि बच्चों को राजनीति से कोई मतलब नहीं है क्योंकि राजनीति हिंसा और विभाजन पैदा करती है। बच्चों की असली ज़रूरत प्रेम और शांति है, लेकिन बड़ों की गलती से उनका जीवन भय से ढक गया है। यह कविता ब्लैक वर्स में लिखी गई है और शांति का सशक्त संदेश देती है।

Key Concepts & Words

1. Deceive

English: To mislead or tell lies to someone.

Hindi: धोखा देना।



2. Affection

English: Feelings of love and care.

Hindi: स्नेह, प्रेम।



3. Arms

English: Weapons used for fighting and war.

Hindi: हथियार।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The Bhopal Gas Tragedy is a clear example of how adult irresponsibility destroys innocent lives. Due to the leakage of poisonous gas, thousands of people, including children, lost their lives or suffered permanently. Children had no role in the disaster, yet they paid the highest price. Similarly, in "My Only Cry", the child questions adults for creating dangerous weapons in the name of safety.

Hindi (Example): भोपाल गैस त्रासदी इस बात का स्पष्ट उदाहरण है कि बड़ों की गैर-ज़िम्मेदारी से मासूम ज़िंदगियाँ कैसे नष्ट हो जाती हैं। जहरीली गैस के रिसाव से हज़ारों लोग, विशेष रूप से बच्चे, मारे गए या जीवन भर के लिए पीड़ित हो गए। बच्चों की इसमें कोई गलती नहीं थी, फिर भी सबसे अधिक नुकसान उन्हें हुआ। इसी तरह "My Only Cry" कविता में बच्चा सुरक्षा के नाम पर खतरनाक हथियार बनाने वाले बड़ों से सवाल करता है।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why does the child question adults in the poem?

Answer (English): The child questions adults because their actions create danger and fear. Adults take decisions that affect children's lives, but they do not think about the future of children.

Answer (Hindi): बच्चा बड़ों से सवाल करता है क्योंकि उनके फैसले बच्चों के जीवन को खतरे में डालते हैं। बड़े लोग बच्चों के भविष्य के बारे में नहीं सोचते।

Q2. How do adult actions affect children in the poem?

Answer (English): Adult actions bring destruction and fear into children's lives. Children suffer even when they are not responsible. They feel unsafe and helpless because they cannot change adult decisions.

Answer (Hindi): बड़ों के कार्य बच्चों के जीवन में विनाश और डर लाते हैं। बच्चे बिना गलती के कष्ट झेलते हैं और असुरक्षित महसूस करते हैं।



Q3. What does the poem suggest about peace and love?

Answer (English): The poem suggests that peace and love should be practised in real actions. Empty words have no meaning if adults continue harmful activities. True peace needs responsible behaviour.

Answer (Hindi): कविता बताती है कि शांति और प्रेम को व्यवहार में अपनाना चाहिए। केवल शब्दों से शांति नहीं आती।

Q4. Why are children shown as helpless in the poem?

Answer (English): Children are shown as helpless because they cannot fix the damage caused by adults. They depend on adults to protect the world. Their future is controlled by adult choices.

Answer (Hindi): बच्चों को असहाय दिखाया गया है क्योंकि वे बड़ों के किए नुकसान को ठीक नहीं कर सकते। उनका भविष्य बड़ों के फैसलों पर निर्भर है।

Q5. What kind of world do children want according to the poem?

Answer (English): Children want a peaceful and safe world where there is no war or violence. They wish to live with love and care. They want a future free from fear and danger.

Answer (Hindi): कविता के अनुसार बच्चे एक शांत और सुरक्षित दुनिया चाहते हैं जहाँ युद्ध और हिंसा न हो। वे प्रेम और स्नेह के साथ जीवन जीना चाहते हैं। वे डर और खतरे से मुक्त भविष्य चाहते हैं।



11

A Prayer For Healing

ENGLISH VERSION :

The poem "A Prayer for Healing" is a collective appeal to heal and protect the earth, which is the only home of human beings, plants, animals, and all living creatures. The poet reminds us that from ancient times people have respected nature because life depends on land, air, water, forests, seas, sunlight, and stars.

In the first three stanzas, the poet urges people to join together to restore nature. He asks us to bring new life to the land, clean the polluted water, refresh the air, renew forests, protect plants and animals, and care for all creatures. The poet also celebrates natural elements like the seas, sunlight, and stars, as they are beautiful and essential for sustaining life on earth.

In the last two stanzas, the focus shifts from nature to human society. The poet appeals to people to recreate the human community by promoting justice and peace. He reminds us to think about future generations and leave behind a healthy and safe earth for our children. Though human beings are different in culture and beliefs, we are united as part of one earth. The poem teaches that only through unity, cooperation, and respect for nature, can the earth be healed and life renewed.

HINDI VERSION :

"A Prayer for Healing" कविता पृथ्वी को ठीक करने और बचाने की सामूहिक प्रार्थना है। कवि बताता है कि पृथ्वी हमारा एकमात्र घर है और मानव, पशु, पौधे तथा सभी जीव इसी पर निर्भर हैं। प्राचीन काल से ही मनुष्य ने प्रकृति का सम्मान किया है क्योंकि जीवन भूमि, वायु, जल और जंगलों पर आधारित है। कविता की पहली तीन पंक्तियों में कवि लोगों से मिलकर प्रकृति की रक्षा करने की अपील करता है। वह भूमि को नया जीवन देने, जल को शुद्ध करने, वायु को स्वच्छ बनाने, जंगलों को पुनः विकसित करने और जीव-जंतुओं की रक्षा करने की बात करता है।

समुद्र, सूर्य और तारे जैसे प्राकृतिक तत्वों को वह इसलिए मनाता (celebrate) है क्योंकि वे सुंदर हैं और जीवन को बनाए रखते हैं। अंतिम दो पंक्तियों में कवि मानव समाज पर ध्यान देता है। वह चाहता है कि हम न्याय और शांति को बढ़ावा दें और मानव समुदाय को बेहतर बनाएँ। कवि हमें यह याद दिलाता है कि हमें अपने बच्चों और आने वाली पीढ़ियों के लिए पृथ्वी को सुरक्षित छोड़ना चाहिए। भले ही मनुष्य अलग-अलग हों, लेकिन हम सब एक ही पृथ्वी का हिस्सा हैं। कविता का मुख्य संदेश है कि मिलकर प्रयास करने से ही पृथ्वी का उपचार संभव है।



Key Concepts & Words

1. Renew

English: To make something fresh, new, or strong again.

Hindi: किसी चीज़ को फिर से नया और मजबूत बनाना।



2. Restore

English: To bring something back to its original and good condition.

Hindi: किसी चीज़ को उसकी पुरानी अच्छी स्थिति में वापस लाना।



3. Creatures

English: All living beings like animals and birds.

Hindi: सभी जीव-जंतु।



4. Rejoice

English: To feel great happiness.

Hindi: बहुत खुश होना।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): Climate change is a clear example of why the earth needs healing. Due to pollution, deforestation, and careless human activities, the air, water, and land are being damaged. Floods, heatwaves, and droughts are increasing across the world. Though nature is not at fault, it suffers because of human actions. Similarly, "A Prayer for Healing" appeals to people to unite, protect nature, and act responsibly so that the earth can be saved for future generations.

English (Example): जलवायु परिवर्तन इस बात का स्पष्ट उदाहरण है कि धरती को उपचार की आवश्यकता क्यों है। प्रदूषण, वनों की कटाई और लापरवाह मानवीय गतिविधियों से हवा, पानी और ज़मीन को नुकसान पहुँचा है। बाढ़, गर्मी और सूखे की घटनाएँ बढ़ रही हैं। गलती मनुष्य की है, लेकिन नुकसान प्रकृति को हो रहा है। इसी तरह "A Prayer for Healing" कविता लोगों से एकजुट होकर प्रकृति की रक्षा करने और भविष्य के लिए धरती को सुरक्षित रखने की अपील करती है।



TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why does the poem talk about joining with the earth and with each other?

Answer (English): The poem says that humans and nature are connected. Earth's problems cannot be solved alone. People from all places must work together. When humans respect nature and support each other, the earth can become healthy again.

Answer (Hindi): कविता बताती है कि मनुष्य और प्रकृति आपस में जुड़े हैं। धरती की समस्याएँ अकेले हल नहीं हो सकतीं। सभी लोगों को मिलकर प्रयास करना चाहिए। जब मनुष्य प्रकृति का सम्मान करता है, तभी धरती स्वस्थ बनती है।

Q2. What does the poet want to do for air and water?

Answer (English): The poet wants air and water to become clean and pure again. Pollution has damaged them badly. Clean air and water are necessary for all living beings. The poet asks people to protect them for present and future life.

Answer (Hindi): कवयित्री हवा और पानी को फिर से साफ और शुद्ध देखना चाहती हैं। प्रदूषण ने इन्हें बहुत नुकसान पहुँचाया है। स्वच्छ हवा और पानी जीवन के लिए आवश्यक हैं। इसलिए इन्हें बचाना जरूरी है।

Q3. Why are plants, forests, and animals mentioned in the poem?

Answer (English): Plants, forests, and animals are important parts of the earth. They help in maintaining balance in nature. When forests are destroyed, animals lose their homes. The poem reminds us to care for all living creatures.

Answer (Hindi): पेड़-पौधे, जंगल और जानवर धरती के महत्वपूर्ण भाग हैं। वे प्रकृति का संतुलन बनाए रखते हैं। जंगल कटने से जानवरों का घर नष्ट होता है। कविता उनकी रक्षा की याद दिलाती है।

Q4. What message is given by remembering children in the poem?

Answer (English): The poet reminds us that children are the future. The condition of the earth today will affect their lives tomorrow. If we damage nature now, children will suffer later. So we must act responsibly for them.

Answer (Hindi): कविता बच्चों को याद करके भविष्य की ओर ध्यान दिलाती है। आज की धरती की हालत कल बच्चों को प्रभावित करेगी। अगर हम प्रकृति को नुकसान पहुँचाएँगे, तो बच्चे कष्ट पाएँगे। इसलिए जिम्मेदारी जरूरी है।



Q5. How does the poem encourage peace and unity among people?

Answer (English): The poem asks people to live together peacefully. It talks about justice, care, and understanding. When people fight, both society and nature suffer. Unity and peace help in creating a better human world.

Answer (Hindi): कविता लोगों को शांति और एकता से रहने का संदेश देती है। यह न्याय, देखभाल और समझ की बात करती है। संघर्ष से समाज और प्रकृति दोनों को नुकसान होता है। शांति से बेहतर दुनिया बनती है।



12

The Truth

ENGLISH VERSION :

The poem "The Truth" by Barrie Wade highlights the powerful impact of words on the human mind and heart. **In the first stanza**, the poet compares sticks and stones with words. Sticks and stones cause physical injury and break the skin, but words hurt the mind and emotions. Physical wounds are visible and heal with time, but the pain caused by words is invisible. The poet calls words "ghosts" because they keep coming back to the mind and disturb a person for a long time.

In the second stanza, words are compared to swords. Just like sharp swords pierce the body, harsh and angry words pierce the heart. Such words humiliate a person, hurt self-respect, and cause deep emotional pain. The poet shows that bitter words can make life miserable.

In the third stanza, the poet says that cuts and bruises heal, but the pain caused by words leaves a permanent scar on the mind and heart. Even after physical pain is forgotten, hurtful words are remembered. Therefore, we should control our anger and always use soft, polite, and pleasant words to maintain healthy relationships and peace in life.

HINDI VERSION :

कविता "The Truth" में बैरी वेड ने शब्दों के मानव मन और हृदय पर पड़ने वाले गहरे प्रभाव को दिखाया है। **पहले पद में** कवि डंडे और पत्थरों की तुलना शब्दों से करता है। डंडे और पत्थर शरीर को चोट पहुँचाते हैं और त्वचा को नुकसान पहुँचाते हैं, लेकिन शब्द मन और भावनाओं को चोट पहुँचाते हैं। शारीरिक घाव दिखाई देते हैं और समय के साथ ठीक हो जाते हैं, परंतु शब्दों से होने वाला दर्द दिखाई नहीं देता। कवि शब्दों को "भूत" कहता है क्योंकि वे बार-बार मन में लौटकर व्यक्ति को लंबे समय तक परेशान करते रहते हैं। **दूसरे पद में** शब्दों की तुलना तलवारों से की गई है। जैसे तेज तलवार शरीर को भेद देती है, वैसे ही कठोर और क्रोधपूर्ण शब्द हृदय को घायल कर देते हैं। ऐसे शब्द व्यक्ति को अपमानित करते हैं, उसके आत्मसम्मान को ठेस पहुँचाते हैं और गहरी मानसिक पीड़ा उत्पन्न करते हैं। कवि दिखाता है कि कड़वे शब्द जीवन को दुःखमय बना सकते हैं।

तीसरे पद में कवि कहता है कि शरीर के घाव और नीले निशान भर जाते हैं, लेकिन शब्दों से हुआ दर्द मन और हृदय पर स्थायी निशान छोड़ देता है। शारीरिक दर्द भुला दिया जाता है, परंतु अपमानजनक शब्द लंबे समय तक याद रहते हैं। इसलिए हमें अपने क्रोध पर नियंत्रण रखना चाहिए और अच्छे संबंधों तथा जीवन में शांति बनाए रखने के लिए मुलायम, विनम्र और मधुर शब्दों का प्रयोग करना चाहिए।



Key Concepts & Words

1. Pierce

English: To go deep inside or hurt sharply.

Hindi: भेद देना / गहराई तक चोट पहुँचाना।



2. Bruises

English: Blue or black marks caused by injury.

Hindi: चोट के नीले निशान।



3. Pleasant

English: Kind, gentle, and pleasing.

Hindi: मधुर / सुखद।



4. Humiliate

English: To insult or make someone feel ashamed.

Hindi: अपमानित करना।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The poem "The Truth" strongly connects with real life. In daily life, harsh words spoken by parents, teachers, or friends often stay in our mind and make us overthink the situation again and again. Even when the moment is over, the words return like "ghosts" and disturb our peace. Just like swords, rude words pierce the heart, damage self-respect, and affect relationships.

Hindi (Example): कविता "The Truth" वास्तविक जीवन से गहराई से जुड़ी हुई है। रोज़मर्रा के जीवन में माता-पिता, शिक्षक या मित्रों द्वारा कहे गए कठोर शब्द मन में बैठ जाते हैं और व्यक्ति बार-बार उसी बात को सोचता रहता है। परिस्थिति समाप्त हो जाने के बाद भी वे शब्द "भूत" की तरह मन में लौटते रहते हैं और मन की शांति भंग करते हैं। तलवार की तरह कटु शब्द हृदय को चोट पहुँचाते हैं, आत्मसम्मान को तोड़ते हैं और रिश्तों को प्रभावित करते हैं।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. How do words affect a person differently from physical injuries in the poem?

Answer (English): The poem shows that physical injuries are seen by others and heal with time. Words, however, hurt the mind and emotions. Such pain stays inside a person for a long time and is not easily forgotten.



Answer (Hindi): कविता बताती है कि शारीरिक चोट दूसरों को दिखाई देती है और समय के साथ ठीक हो जाती है। लेकिन शब्द मन और भावनाओं को चोट पहुँचाते हैं। यह दर्द लंबे समय तक मन में बना रहता है।

Q2. Why does the poet compare words to “ghosts”?

Answer (English): The poet compares words to ghosts because they return to the mind again and again. Hurtful words do not disappear easily. A person keeps thinking about them for a long time. This causes mental disturbance and overthinking.

Answer (Hindi): कवि शब्दों की तुलना भूत से करता है क्योंकि वे बार-बार मन में लौट आते हैं। कटु शब्द जल्दी नहीं भूलते। व्यक्ति उन्हें बार-बार सोचता रहता है। इससे मानसिक अशांति और ज़्यादा सोचने की आदत बन जाती है।

Q3. What is meant by comparing words to swords in the poem?

Answer (English): By comparing words to swords, the poet shows that words can hurt deeply. Swords injure the body, but words injure the heart. Harsh words cause shame and emotional pain. They damage a person’s self-respect.

Answer (Hindi): शब्दों को तलवार से तुलना करके कवि दिखाता है कि शब्द गहरी चोट पहुँचाते हैं। तलवार शरीर को घायल करती है, लेकिन शब्द हृदय को चोट पहुँचाते हैं। कटु शब्द अपमान और मानसिक पीड़ा देते हैं। वे व्यक्ति के आत्मसम्मान को नुकसान पहुँचाते हैं।

Q4. Why does the poet say that words return to the mind again and again?

Answer (English): Hurtful words are remembered for a long time. A person keeps thinking about them again and again, which disturbs mental peace.

Answer (Hindi): कठोर शब्द जल्दी नहीं भूलते। व्यक्ति उन्हें बार-बार याद करता है, जिससे मन अशांत रहता है।

Q5. What message does the poem give about using language in daily life?

Answer (English): The poem gives a clear message to use kind and polite words. Soft language helps in avoiding mental pain. It also helps in maintaining good relationships. Controlling anger makes life peaceful.

Answer (Hindi): कविता हमें विनम्र और मधुर भाषा का प्रयोग करने का संदेश देती है। नरम शब्द मानसिक पीड़ा से बचाते हैं। इससे अच्छे रिश्ते बने रहते हैं। गुस्से पर नियंत्रण रखने से जीवन शांत रहता है।



13

The Return of the Lion

ENGLISH VERSION :

The Return of the Lion is a historical play that highlights leadership, courage, motherhood, and responsibility during a time of crisis. The story is set in the fort of Rajgarh when Shivaji, the brave Maratha ruler, has been captured by the Mughal emperor Aurangzeb. A letter from Agra reaches the Maratha court claiming that Shivaji is dead. This news creates fear, confusion, and unrest among the officers and soldiers.

Jijabai, Shivaji's mother, acts as the Regent in his absence. Though she is deeply worried as a mother, she behaves like a wise and responsible ruler. She strongly refuses to believe the letter and calls it a hoax because she does not trust Aurangzeb. To prevent panic and possible revolt among soldiers, she orders an increase in their pay and rations. She also sends gifts, sweets, and toys to their families using her own money. This shows her care for ordinary people and her understanding of leadership.

Later, three sadhus arrive from the north. Jijabai agrees to meet them, hoping they may bring news of her son. One sadhu remains silent. When Jijabai asks for his blessing, he falls at her feet. She immediately recognizes him as Shivaji. He had escaped from prison by disguising himself as a sadhu. The play ends with happiness, celebration, and the return of Shivaji, showing that a true leader always returns to his people.

HINDI VERSION :

“The Return of the Lion” एक ऐतिहासिक नाटक है जो नेतृत्व, साहस, मातृत्व और कर्तव्य को दर्शाता है। कहानी राजगढ़ के किले में घटित होती है, जहाँ शिवाजी की अनुपस्थिति में मराठा दरबार चिंतित है। औरंगज़ेब द्वारा बंदी बनाए जाने के बाद आगरा से एक पत्र आता है, जिसमें शिवाजी की मृत्यु की खबर दी जाती है। इससे सैनिकों और अधिकारियों में डर और अस्थिरता फैल जाती है। शिवाजी की माता जीजाबाई, जो रीजेंट के रूप में शासन कर रही हैं, इस खबर को झूठा मानती हैं। एक माँ होने के बावजूद वह अपने भावनाओं पर नियंत्रण रखती हैं और एक जिम्मेदार शासक की तरह निर्णय लेती हैं। वह सैनिकों का वेतन और राशन बढ़ाने का आदेश देती हैं और उनके परिवारों को उपहार भेजती हैं। यह सब वह अपने निजी धन से करती हैं ताकि सैनिकों का मनोबल बना रहे।

बाद में उत्तर से तीन साधु आते हैं। जीजाबाई उन्हें इसलिए मिलने देती हैं क्योंकि उन्हें उम्मीद होती है कि वे शिवाजी के बारे में कुछ समाचार ला सकते हैं। एक साधु मौन रहता है। जब वह जीजाबाई के चरणों में गिरता है, तब वह पहचान जाती हैं कि वही उनका पुत्र शिवाजी है। शिवाजी साधु का वेश धारण कर कैद से भाग निकले थे। नाटक का अंत शिवाजी की वापसी, खुशी और उत्सव के साथ होता है।



Key Concepts & Words

1. Regent

English: A person who rules in place of the king.

Hindi: राजा की अनुपस्थिति में शासन करने वाला व्यक्ति।



2. Hoax

English: A false message meant to deceive people.

Hindi: झूठी खबर / धोखा।



3. Disguise

English: To change appearance to hide identity.

Hindi: वेश बदलना।



Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The story highlights true leadership during crisis. A real-life example is the COVID-19 pandemic, when responsible leaders ensured food, safety, and support for people instead of creating fear. Like Jijabai, such leaders remained calm, protected people, and took firm decisions. The play shows that leadership means care, courage, and responsibility, not just power.

Hindi (Example): यह नाटक संकट के समय सच्चे नेतृत्व को दिखाता है। कोविड-19 महामारी में कई नेताओं ने लोगों को भोजन, सुरक्षा और सहायता दी। उन्होंने डर फैलाने के बजाय धैर्य रखा। जैसे जिजाबाई ने किया, वैसे ही अच्छे नेता जिम्मेदारी और समझदारी दिखाते हैं।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did Jijabai refuse to believe the letter from Agra?

Answer (English): Jijabai refused to believe the letter because she did not trust Aurangzeb. She felt the news was meant to spread fear among soldiers. Her experience as a ruler helped her stay calm and think wisely during the crisis.

Answer (Hindi): जिजाबाई ने आगरा से आए पत्र पर विश्वास नहीं किया क्योंकि उन्हें औरंगज़ेब पर भरोसा नहीं था। उन्हें लगा कि यह खबर डर फैलाने के लिए भेजी गई है। एक शासक के रूप में उनके अनुभव ने उन्हें शांत और समझदार बनाए रखा।



Q2. How did Jijabai act as a responsible ruler in Shivaji's absence?

Answer (English): Jijabai controlled the situation carefully when Shivaji was absent. She increased soldiers' pay and food supplies. She also helped their families with gifts. These actions reduced fear and showed her sense of responsibility as a ruler.

Answer (Hindi): शिवाजी की अनुपस्थिति में जिजाबाई ने स्थिति को समझदारी से संभाला। उन्होंने सैनिकों का वेतन और राशन बढ़ाया। उनके परिवारों की सहायता भी की। इससे डर कम हुआ और उनका जिम्मेदार शासन दिखा।

Q3. What qualities of Jijabai are highlighted in the play?

Answer (English): The play shows Jijabai as brave, wise, and caring. Though she was worried as a mother, she put the state first. Her decisions protected soldiers and common people. She proves that true leadership needs courage and compassion.

Answer (Hindi): नाटक में जिजाबाई को साहसी, बुद्धिमान और करुणामयी दिखाया गया है। माँ होने के बावजूद उन्होंने राज्य को प्राथमिकता दी। उनके निर्णय सैनिकों और जनता की रक्षा करते हैं। यही सच्चा नेतृत्व है।

Q4. How did Shivaji manage to escape and return safely?

Answer (English): Shivaji escaped from captivity by disguising himself as a sadhu. This clever plan helped him move freely without being recognized. His safe return brought relief and happiness to the people of Rajgarh.

Answer (Hindi): शिवाजी ने साधु का वेश बनाकर कैद से निकलने की योजना बनाई। इस चतुराई से वे बिना पहचाने सुरक्षित लौट आए। उनकी वापसी से राजगढ़ में खुशी और राहत फैल गई।

Q5. Why is the title "The Return of the Lion" suitable for the play?

Answer (English): Shivaji is called a lion because of his bravery and leadership. His return brings courage and hope to his people. The title symbolises the comeback of a fearless leader who never abandons his state.

Answer (Hindi): शिवाजी को उनके साहस और नेतृत्व के कारण शेर कहा गया है। उनकी वापसी से लोगों में हिम्मत और आशा आती है। शीर्षक निडर और सच्चे नेता की वापसी को दर्शाता है।



14

Co-Operate and Prosper

ENGLISH VERSION :

“Co-Operate and Prosper” presents the story of poor cattle-rearing farmers of Gujarat and how their lives improved through unity and co-operation. Although they worked very hard, they remained poor because middlemen exploited them. When the farmers came together and worked collectively under proper guidance, their condition slowly changed. Seeing their poor condition, Sardar Vallabhbhai Patel decided to help them. He believed that if farmers worked together, they could improve their lives. He asked Tribhuvandas Patel to organise the farmers into a co-operative. This co-operative system removed middlemen and allowed farmers to sell milk directly.

Later, Dr. Verghese Kurien, a trained engineer, joined the effort. With his help, a milk processing plant was set up at Anand. This led to the birth of Amul Dairy. Dr. Kurien worked tirelessly to expand it and introduced reforms so that farmers received a share of the profits as dividends. Because of these efforts, farmers became financially secure, rural economy improved, and India became one of the largest milk-producing countries. Dr. Kurien started the National Dairy Development Board and the Operation Flood Programme, which is known as the White Revolution. He received national and international awards for his contribution.

HINDI VERSION :

“Co-Operate and Prosper” गुजरात के गरीब पशुपालक किसानों की कहानी प्रस्तुत करता है और यह दिखाता है कि एकता और सहयोग से उनके जीवन में कैसे सुधार आया। किसान बहुत मेहनत करते थे, फिर भी बिचौलियों के शोषण के कारण गरीब बने रहे। जब किसान एकजुट होकर सही मार्गदर्शन में मिलकर काम करने लगे, तो उनकी स्थिति धीरे-धीरे बदलने लगी।

किसानों की इस खराब हालत को देखकर सरदार वल्लभभाई पटेल ने उनकी सहायता करने का निश्चय किया। उनका विश्वास था कि यदि किसान मिलकर काम करें, तो वे अपना जीवन सुधार सकते हैं। उन्होंने त्रिभुवनदास पटेल को किसानों को सहकारी संस्था में संगठित करने की जिम्मेदारी दी। इस सहकारी व्यवस्था से बिचौलियों की भूमिका समाप्त हो गई और किसान सीधे दूध बेचने लगे। बाद में डॉ. वर्गीज़ कुरियन, जो एक प्रशिक्षित अभियंता थे, इस प्रयास से जुड़े। उनके सहयोग से आनंद में एक दूध प्रसंस्करण संयंत्र स्थापित हुआ, जिससे अमूल डेयरी की शुरुआत हुई। डॉ. कुरियन ने इसे आगे बढ़ाने के लिए निरंतर प्रयास किए और ऐसे सुधार किए जिनसे किसानों को लाभांश के रूप में मुनाफे का हिस्सा मिलने लगा। इन सभी प्रयासों के कारण किसान आर्थिक रूप से सुरक्षित हुए, ग्रामीण अर्थव्यवस्था मजबूत हुई और भारत दुनिया के सबसे बड़े दूध उत्पादक देशों में शामिल हो गया। डॉ. कुरियन ने राष्ट्रीय डेयरी विकास बोर्ड और ऑपरेशन फ्लड कार्यक्रम की शुरुआत की, जिसे श्वेत क्रांति के नाम से जाना जाता है। उनके योगदान के लिए उन्हें राष्ट्रीय और अंतरराष्ट्रीय सम्मान प्राप्त हुए।



Key Concepts & Words

1. Co-operation

English: Working together for a common benefit.

Hindi: मिल-जुलकर काम करना।

2. Exploitation

English: Unfair use of someone's hard work for profit.

Hindi: शोषण।

Hindi: सहकारी संस्था।

3. Middlemen

English: People who buy goods cheaply and sell at higher prices.

Hindi: बिचौलिये।

Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): In a village, several poor workers worked alone and earned very little. People often cheated them because they were weak individually. Later, they decided to work together, fix common wages, and support one another. This unity stopped exploitation and improved their living conditions. Like "Co-Operate and Prosper", co-operation gave them strength and a better life.

Hindi (Example): एक गाँव में कुछ गरीब मज़दूर अकेले काम करते थे और बहुत कम कमाई होती थी। लोग उनकी मजबूरी का फायदा उठाते थे। बाद में उन्होंने मिलकर काम करने और एक जैसी मज़दूरी तय करने का फैसला किया। इससे शोषण रुका और जीवन बेहतर हुआ। "Co-Operate and Prosper" की तरह, सहयोग से ताकत और समृद्धि मिली।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did the cattle farmers remain poor despite hard work?

Answer (English): The farmers worked hard but earned very little. Middlemen bought milk at low prices and sold it at high rates. Farmers had no direct access to markets. This unfair system kept them poor for a long time.



Answer (Hindi): किसान बहुत मेहनत करते थे, फिर भी कम कमाई होती थी। बिचौलिये दूध सस्ते में खरीदते और महँगा बेचते थे। किसानों को बाज़ार तक सीधी पहुँच नहीं थी। इसी कारण वे गरीब बने रहे।

Q2. How did co-operation help the farmers improve their condition?

Answer (English): When farmers came together, they worked as one group. They sold milk directly and shared profits. Unity reduced cheating and fear. Slowly, their income became regular and life became more secure.

Answer (Hindi): जब किसान मिलकर काम करने लगे, तो वे एक समूह बन गए। उन्होंने दूध सीधे बेचा और लाभ बाँटा। एकता से धोखा कम हुआ। धीरे-धीरे उनकी आय और जीवन सुरक्षित हुआ।

Q3. What role did Sardar Vallabhbhai Patel play in the story?

Answer (English): Sardar Patel felt sad seeing the farmers' poor condition. He believed unity could change their lives. He guided them to form a co-operative. His vision started a positive change for farmers.

Answer (Hindi): सरदार पटेल किसानों की हालत देखकर दुखी हुए। वे मानते थे कि एकता से जीवन बदलेगा। उन्होंने सहकारी व्यवस्था बनाने का मार्ग दिखाया। उनके विचार से बदलाव शुरू हुआ।

Q4. Why was removing middlemen important for farmers?

Answer (English): Middlemen exploited farmers and took most profits. Farmers had no control over prices. Removing middlemen allowed direct selling. This helped farmers earn fair money for their hard work.

Answer (Hindi): बिचौलिये किसानों का शोषण करते थे और लाभ ले लेते थे। किसानों का दाम पर नियंत्रण नहीं था। बिचौलिये हटने से सीधी बिक्री हुई। इससे उचित कमाई होने लगी।

Q5. How does working together improve people's situation in the story?

Answer (English): Working together helps people feel strong and confident. Problems become easier to handle in a group. Fair sharing of work and money improves income. Slowly, life becomes more secure and peaceful.

Answer (Hindi): मिलकर काम करने से लोग मजबूत और आत्मविश्वासी बनते हैं। समूह में समस्याएँ आसानी से हल होती हैं। काम और पैसे का सही बँटवारा आय बढ़ाता है। धीरे-धीरे जीवन सुरक्षित और शांत बनता है।



15

Ustad Bismillah Khan

ENGLISH VERSION :

The chapter "Ustad Bismillah Khan" presents the life and achievements of one of India's greatest classical musicians and the finest shehnai maestro. He played the shehnai for more than eight decades and made it an important instrument in Indian classical music. Ustad Bismillah Khan was born on 21 March 1916 in Dumraon, Bihar. His original name was Qamaruddin, but his grandfather named him Bismillah. He belonged to a musical family, and his father was a shehnai player in the court of the Maharaja of Dumraon.

At the age of six, Bismillah Khan moved to Varanasi, where he was trained by his maternal uncle Ali Baksh, the official shehnai player of the Vishwanath Temple. Under his strict guidance, Bismillah Khan practised for long hours every day. His dedication and hard work helped him achieve mastery at a young age. The River Ganga inspired him to create and improvise new ragas that were earlier considered impossible for the shehnai.

His performance at the All India Music Conference in 1937 brought the shehnai into the limelight. Even after achieving fame, he lived a simple and humble life. He loved Varanasi deeply and even refused an offer of permanent citizenship in the USA. He strongly believed that music has no caste and spread the message of Hindu-Muslim unity through his music. He had the honour of playing the shehnai at the Red Fort on 15 August 1947. He received many awards including Padma Shri, Padma Bhushan, Padma Vibhushan, and Bharat Ratna (2001). He died in 2006, and a one-day national mourning was observed in his honour. The chapter highlights values like hard work, simplicity, dedication, and unity.

HINDI VERSION :

"उस्ताद बिस्मिल्लाह खान" अध्याय भारत के महान शहनाई वादक और प्रसिद्ध शास्त्रीय संगीतज्ञ के जीवन और उपलब्धियों का वर्णन करता है। उन्होंने आठ दशकों से अधिक समय तक शहनाई बजाई और इसे भारतीय शास्त्रीय संगीत में सम्मानजनक स्थान दिलाया। उस्ताद बिस्मिल्लाह खान का जन्म 21 मार्च 1916 को डुमरांव, बिहार में हुआ। उनका बचपन का नाम क़मरुद्दीन था, लेकिन उनके दादा ने उनका नाम बिस्मिल्लाह रखा। वे एक संगीत परिवार से थे और उनके पिता दरबारी शहनाई वादक थे। छह वर्ष की आयु में वे वाराणसी चले गए, जहाँ उनके मामा अली बख़्श, काशी विश्वनाथ मंदिर के शहनाई वादक थे। उनके मार्गदर्शन में बिस्मिल्लाह खान ने घंटों कठोर अभ्यास किया। उनके परिश्रम और लगन से उन्हें कम उम्र में ही संगीत में दक्षता प्राप्त हो गई।



गंगा नदी की धारा से प्रेरित होकर उन्होंने शहनाई के लिए नए रागों की रचना की। 1937 के ऑल इंडिया म्यूज़िक कॉन्फ़ेंस के बाद शहनाई को विशेष पहचान मिली। प्रसिद्धि के बावजूद वे अत्यंत सरल और विनम्र जीवन जीते थे। उन्हें वाराणसी और अपने देश से गहरा प्रेम था, इसलिए उन्होंने अमेरिका की स्थायी नागरिकता का प्रस्ताव ठुकरा दिया। उनका मानना था कि संगीत की कोई जाति नहीं होती, और उन्होंने संगीत के माध्यम से हिंदू-मुस्लिम एकता का संदेश दिया। उन्होंने 15 अगस्त 1947 को लाल किले पर शहनाई बजाई। उन्हें पद्म श्री, पद्म भूषण, पद्म विभूषण और भारत रत्न (2001) जैसे सम्मान मिले। 2006 में उनके निधन पर राष्ट्रीय शोक घोषित किया गया। यह अध्याय परिश्रम, सादगी और समर्पण का महत्व बताता है।

Key Concepts & Words

1. Maestro

English: A person who is very great and skilled in music.

Hindi: संगीत में अत्यंत निपुण और महान कलाकार।

2. Humility

English: Being simple and not proud of success.

Hindi: सफलता के बाद भी विनम्र रहना।

3. Raga

English: A melodic pattern in Indian classical music.

Hindi: भारतीय शास्त्रीय संगीत की सुर-रचना।

Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): English (Example): The story shows that true success comes from dedication and humility. In real life, many artists practise for years without recognition but continue because they love their art. Even after gaining fame, they live simply and respect their roots. Like Ustad Bismillah Khan, they prove that passion and discipline matter more than money or luxury.

Hindi (Example): Hindi (Example): यह कहानी सिखाती है कि सच्ची सफलता मेहनत और विनम्रता से मिलती है। वास्तविक जीवन में कई कलाकार वर्षों तक बिना पहचान के अभ्यास करते रहते हैं क्योंकि उन्हें अपने कला से प्रेम होता है। सफलता मिलने के बाद भी वे सरल जीवन जीते हैं और अपनी जड़ों को नहीं भूलते। उस्ताद बिस्मिल्लाह खान की तरह वे समर्पण और अनुशासन का महत्व दिखाते हैं।



TOP FIVE QUESTIONS

Q1. How did Bismillah Khan's early life influence his music?

Answer (English): Bismillah Khan grew up in a musical family. From childhood, he was surrounded by music and practice. Moving to Varanasi helped him learn regularly. This early environment shaped his love and discipline for music.

Answer (Hindi): बिस्मिल्लाह खान का बचपन संगीत से जुड़ा था। परिवार में संगीत का माहौल था। वाराणसी जाने से नियमित अभ्यास हुआ। इसी कारण उनका संगीत के प्रति लगाव और अनुशासन बना।

Q2. What role did his uncle play in his musical training?

Answer (English): His uncle guided him strictly in learning the shehnai. He made him practise for long hours daily. There was little time for play. This training helped him gain strong control over music.

Answer (Hindi): उनके मामा ने उन्हें कड़ी ट्रेनिंग दी। रोज़ लंबे समय तक अभ्यास करवाया। खेलने का समय बहुत कम था। इस अभ्यास से उनका संगीत मजबूत हुआ।

Q3. Why did the River Ganga matter to his music?

Answer (English): The River Ganga inspired his musical ideas. Its flowing sound helped him think creatively. He tried new styles on the shehnai. Nature helped him improve his music.

Answer (Hindi): गंगा नदी से उन्हें संगीत की प्रेरणा मिली। बहते पानी की ध्वनि ने नई सोच दी। उन्होंने शहनाई पर नए प्रयोग किए। प्रकृति ने उनके संगीत को निखारा।

Q4. How did he remain simple despite great fame?

Answer (English): Even after success, he lived a simple life. He did not collect wealth or luxury. He preferred simple transport and habits. Fame did not change his values.

Answer (Hindi): सफलता के बाद भी वे सादा जीवन जीते रहे। उन्होंने धन या ऐश जमा नहीं किया। सरल आदतें अपनाईं। प्रसिद्धि ने उनके मूल्यों को नहीं बदला।

Q5. What message does his life give about music and unity?

Answer (English): His life shows that music connects people. He believed music has no caste or religion. Through performances, he spread peace. Music became a bridge between communities.

Answer (Hindi): उनका जीवन बताता है कि संगीत लोगों को जोड़ता है। वे मानते थे कि संगीत की कोई जाति नहीं होती। संगीत से शांति का संदेश गया। यह समाजों को जोड़ने का माध्यम बना।



16

The Parrot Who Wouldn't Talk

ENGLISH VERSION :

"The Parrot Who Wouldn't Talk" is a humorous short story written by Ruskin Bond. It is set in the pre-independence period when keeping parrots as pets was common. The story is narrated by the author himself. Aunt Ruby, the author's aunt, buys a parakeet from a bird-catcher and keeps it in a cage on the veranda of Granny's bungalow. She wants to teach the parrot to talk. However, the parrot dislikes Aunt Ruby and refuses to learn. When she tries to kiss it, the parrot knocks off her spectacles. After this incident, Aunt Ruby becomes angry and starts insulting the bird by saying, "You're no beauty! Can't talk, can't sing, can't dance!"

Later, the responsibility of feeding the parrot falls on the author, who is only ten years old. He feeds it green chillies, tomatoes, and mangoes, and develops sympathy for the bird. One afternoon, he deliberately leaves the cage door open, and the parrot flies away to freedom. After a few days, the parrot returns to the veranda. When Aunt Ruby sees it and feels happy, the parrot suddenly repeats the same rude words that she used to say to it. Aunt Ruby feels embarrassed and runs inside. The parrot has finally learnt to talk. The story uses humour to convey a serious message: pets should be treated with love, patience, and kindness.

HINDI VERSION :

"The Parrot Who Wouldn't Talk" प्रसिद्ध लेखक रस्किन बॉन्ड द्वारा लिखी गई एक हास्यपूर्ण कहानी है। यह कहानी स्वतंत्रता से पहले के समय की है, जब लोग अक्सर तोते पालते थे। कहानी लेखक स्वयं सुनाते हैं। लेखक की मौसी आंट रूबी एक चिड़िया पकड़ने वाले से पैराकीट (तोता) खरीदती हैं और उसे पिंजरे में रखती हैं। वे चाहती हैं कि तोता बोलना सीखे, लेकिन तोता उन्हें पसंद नहीं करता और बोलने से इंकार कर देता है। जब आंट रूबी उसे चूमने की कोशिश करती हैं, तोता उनके चश्मे को गिरा देता है। इसके बाद वे गुस्से में आकर तोते को अपमानित करने लगती हैं।

बाद में, तोते को खाना खिलाने की ज़िम्मेदारी दस वर्षीय लेखक पर आ जाती है। वह उसे हरी मिर्च, टमाटर और आम खिलाता है और उसके प्रति सहानुभूति महसूस करता है। एक दिन वह जानबूझकर पिंजरे का दरवाज़ा खुला छोड़ देता है और तोता उड़ जाता है। कुछ दिनों बाद तोता वापस आता है। जब आंट रूबी खुशी से उसे बुलाती हैं, तो तोता वही कटु शब्द दोहराता है जो वे पहले कहा करती थीं। आंट रूबी शर्मिंदा होकर अंदर चली जाती हैं। इस तरह तोता आखिरकार बोलना सीख ही जाता है। कहानी हास्य के माध्यम से यह संदेश देती है कि पालतू जानवरों के साथ प्रेम, धैर्य और दया से व्यवहार करना चाहिए, क्योंकि जानवरों की भी भावनाएँ होती हैं।



Key Concepts & Words

1. Parakeet

English: A small green parrot kept as a pet.

Hindi: एक छोटा हरा तोता।

2. Spectacles

English: Glasses worn to see clearly.

Hindi: चश्मा।

3. Deliberately

English: Done on purpose.

Hindi: जानबूझकर।

Theme Of The Story With A Real-Life Example

English (Example): The story shows that love and patience are more effective than force. In real life, when children or animals are treated harshly, they become scared or stubborn. But when they are treated with care and understanding, they respond positively. Like the parrot in the story, kindness helps others feel safe and confident.

Hindi (Example): यह कहानी सिखाती है कि ज़बरदस्ती से कुछ हासिल नहीं होता, बल्कि प्यार और धैर्य ज़रूरी है। वास्तविक जीवन में जब बच्चों या जानवरों के साथ कठोर व्यवहार किया जाता है, तो वे डर जाते हैं। लेकिन जब उन्हें प्रेम और समझ दी जाती है, तो वे बेहतर प्रतिक्रिया देते हैं। तोते की तरह, दयालुता से विश्वास बनता है।

TOP FIVE QUESTIONS

Q1. Why did Aunt Ruby want the parrot to talk?

Answer (English): Aunt Ruby wanted the parrot to talk because she liked showing pets that could copy human speech. She felt proud of teaching animals. When the parrot did not respond, she became irritated instead of patient.



Answer (Hindi): आंटी रूबी चाहती थी कि तोता बोले क्योंकि उन्हें बोलने वाले पालतू पसंद थे। वे उसे सिखाकर खुश होना चाहती थीं। जब तोता नहीं बोला, तो वे धैर्य खो बैठीं।

Q2. How did the parrot react to Aunt Ruby's behaviour?

Answer (English): The parrot did not like Aunt Ruby's closeness and rude words. It stayed angry and avoided her. Later, it copied the same rude lines she used, showing how words affect behaviour.

Answer (Hindi): तोते को आंटी रूबी का व्यवहार पसंद नहीं था। वह उनसे दूर रहता और नाराज़ रहता था। बाद में उसने वही कठोर शब्द दोहराए, जो उस पर बोले गए थे।

Q3. What kind of bond developed between the boy and the parrot?

Answer (English): The boy treated the parrot kindly and fed it with care. The bird trusted him and felt safe. This gentle bond showed understanding and sympathy.

Answer (Hindi): लड़के ने तोते के साथ प्रेम से व्यवहार किया और उसे अच्छे से खाना दिया। तोते ने उस पर भरोसा किया। इससे सहानुभूति और समझ का संबंध बना।

Q4. Why did the boy leave the cage door open?

Answer (English): The boy felt the parrot was unhappy in the cage. He believed freedom was better for the bird. His action showed care and concern, not mischief.

Answer (Hindi): लड़के को लगा कि तोता पिंजरे में दुखी है। उसे लगा कि आज़ादी बेहतर है। उसका काम शरारत नहीं, बल्कि दया से जुड़ा था।

Q5. What message does the story give about treating pets?

Answer (English): The story shows that pets need love and patience. Harsh words and force do not work. Kind behaviour builds trust and better response.

Answer (Hindi): कहानी सिखाती है कि पालतू जानवरों के साथ प्रेम और धैर्य ज़रूरी है। कठोरता से कोई लाभ नहीं होता। दयालु व्यवहार से भरोसा बनता है।

